



30. marca 2012

Originál: anglicky a francúzsky

SPRÁVNY VÝBOR EURÓPSKEJ DOHODY O MEDZINÁRODNEJ PREPRAVE
NEBEZPEČNÉHO TOVARU PO VNÚTROZEMSKÝCH VODNÝCH CESTÁCH
(DOHODA ADN)

EURÓPSKA DOHODA O MEDZINÁRODNEJ PREPRAVE NEBEZPEČNÉHO TOVARU PO VNÚTROZEMSKÝCH VODNÝCH CESTÁCH (DOHODA ADN)

Návrh zmien a doplnkov predpisov priložených k ADN

Na svojom ôsmom zasadaní (27. januára 2012) Správny výbor požiadal sekretariát o vydanie konsolidovaného zoznamu všetkých zmien a doplnkov predpisov priložených k ADN, ktorý bol potvrdený Správnym výborom s ohľadom nadobudnutia platnosti 1. januára 2013, za účelom jeho schválenia v súlade s článkom 20 ADN. Ohlásenie by sa malo uskutočniť najneskôr 1. júla 2012 a plánované vstúpenie do platnosti (1. januára 2013) by sa malo dodržať (pozri ECE/ADN/17, odsek 17).

Tento dokument* obsahuje zoznam prijatých zmien Správneho výboru z jeho sedemnásteho, osemnásteho, deväťnásteho a dvadsiateho zasadania (pozri ECE/ TRANS/WP.15/AC.2/36, príloha II, ECE/TRANS/ WP.15/AC.2/36/Corr.1, ECE/TRANS/ WP.15/AC.2/38, príloha ECE/TRANS/WP.15/AC.2/40/Add.1 a ECE/TRANS/WP.15/AC.2/42, príloha I).

* Z technických dôvodov je toto znenie vytlačené v čiernobielej farbe. Strana 46 je farebná a preto by mala byť prekonzultovaná v elektronickej podobe. Popis výstražnej tabule v bode 5.5.3.6 je červený a symbol biely a sivý na čiernom podklade.

ČASŤ 1

Kapitola 1.1

Oddiel 1.1.3

1.1.3 Doplnia sa tieto nové body:

1.1.3.8 (Vyhradené)

1.1.3.9 **Výnimky súvisiace s nebezpečným tovarom, ktorý sa počas prepravy používa ako chladiace alebo klimatizačné médium**

Nebezpečný tovar, ktorý je dusivo pôsobiaci (ktorý riedi alebo vytláča v atmosfére nachádzajúci sa kyslík) podlieha pri používaní na chladiace alebo zadymované účely vo vozidlách, vozňoch alebo kontajneroch predpisom oddielu 5.5.3“.

1.1.4.3 Bod obsahuje nasledujúce znenie:

1.1.4.3 **Používanie prípustných prenosných cisterien typov IMO na námornú dopravu**

Prenosné cisterny typov IMO 1,2,5 a 7, ktoré nevyhovujú podmienkam kapitoly 6.7 alebo 6.8, ktoré ale boli skonštruované a schválené pred 1. januárom 2003 podľa ustanovení IMDG Code (Dodatok 29-98), sa smú naďalej používať za predpokladu, že vyhovujú platným predpisom na periodickú skúšku IMDG Code¹. Okrem toho musia spĺňať nariadenia stĺpcov 10 a 11 tabuľky A kapitoly 3.2 a ustanovenia kapitoly 4.2 dohody ADR. Pozri aj bod 4.2.0.1 IMDG Code.

-
- 1) Medzinárodná námorná organizácia (IMO) vydala obežníkom DSC. 1/Circ. 12 a opravou rukoväť pre ďalšie použitie trvalých prenosných nádrží a cestných nádržkových vozidiel pre prepravu nebezpečného tovaru («Guidance on the Continued Use of Existing IMO Type Portable Tanks and Road Tank Vehicles for the Transport of Dangerous Goods»). Túto rukoväť je možné vzhliadnuť na domovskej stránke IMO www.imo.org.”

1.1 Doplní sa nasledujúci nový oddiel:

„1.1.5 **Použiteľnosť noriem**

Ak je predpísaná použiteľnosť jednej normy a vznikne rozpor medzi normou a ustanoveniami ADN, prednosť majú ustanovenia ADN“.

Kapitola 1.2

Oddiel 1.2.1

V prvej vete definície „*Batériové vozidlo*“ sa text „na tejto dopravnej jednotke“ nahradí textom: „na tomto vozidle“.

Vypustí sa definícia „*BC-Code*“.

V definícii „*Záchranný obal*“ sa text „alebo priepustné“ nahradí textom: „priepustné alebo nezodpovedajúce predpisom“.

Doplní sa nasledujúca nová definícia :

„**CMNI**“ je Medzinárodný dohovor pre prepravu nákladu vnútrozemskou vodnou dopravou (Budapešť, 22. júna 2011).“

V definícii „**tlaková nádoba**“ sa text „a zväzky fliaš“ nahradí textom: „zväzky fliaš a záchranných tlakových nádob“.

V definícii „**GHS**“ sa text „ST/SG/AC.10/30/Rev.3“ nahradí textom: „ST/SG/AC.10/30/Rev.4“ a slovo „tretie“ nahradí slovom: „štvrté“.

V definícii „**Príručka o skúškach a kritériách**“ sa text v zátvorke mení nasledovne: „ST/SG/ AC.10 / 11/Rev. 5 zmenené vydaním dokumentu ST/SG/ AC.10/ 11/Rev.5 Amend.1)“.

V písmene a) v definícii „**maximálna povolená celková hmotnosť**“ sa text „(pre všetky druhy IBC okrem pružných IBC)“ nahradí textom: „(pre IBC)“.

Vypúšťa sa definícia „**maximálna povolená hmotnosť nákladu**“.

V definícii „**medzinárodné predpisy**“, sa po slove „IMDG-Code“ doplní slovo: „IMSBC-Code“.

Definícia „**potrubie pre nakládku a vykládku**“ sa mení nasledovne:

„**potrubie pre nakládku a vykládku**“: je každé potrubie, ktoré môže obsahovať kvapalný alebo plyný náklad, vrátane všetkých hadíc, rúr, s nimi spojených čerpadiel, filtrov a uzatváracích zariadení“.

V definícii „**Vzory predpisov OSN**“ sa „16“ nahradí „17“ a „(ST/SG/AC.10/1/Rev.16)“ sa nahradí textom: (ST/SG/AC.10/1/Rev.17)“.

Na začiatku definície „**kombinovaný obal**“ sa text „kombinovaný obal určený na prepravu,“ nahradí textom: „kombinácia obalov určených na účely prepravy“.

Doplnia sa nasledujúce nové definície:

„**Záchranná tlaková nádoba**“: je tlaková nádoba s maximálnou kapacitou vody 1000 litrov, v ktorej sú umiestnené poškodené, chybné, netesné alebo predpisom nezodpovedajúce tlakové nádoby za účelom prepravy, napr. na obnovenie alebo odstránenie“.

„**Skvapalnený ropný plyn (LPG)***“: je skvapalnený plyn pod nízkym tlakom, ktorý pozostáva z jedného alebo viacerých ľahkých uhľovodíkov priradených pod UN čísla 1011, 1075, 1965, 1969 alebo 1978 a okrem stôp iných uhľovodíkov obsahuje najmä propán, propén, bután, isobután a/alebo butén.

POZNÁMKA 1: Horľavé plyny, ktoré sú priradené pod iné UN čísla, sa nepovažujú za LPG.

POZNÁMKA 2: Pre UN 1075 pozri poznámku 2 pod klasifikačným kódom 2 F UN 1965 v tabuľke pre skvapalnené plyny v bode 2.2.2.3.

* Písmená „LPG“ sú skratkou anglického názvu „Liquefied Petroleum Gas“.

„**IMSBC-Code**“:

Je medzinárodný kód pre prepravu voľne ložených látok po mori Medzinárodnou námornou organizáciou (IMO).“.

„**Počítadlo nákladu**“:

Je systém, ktorý pozostáva z počítača (hardware) a z programu (software). Ponúka možnosť zistiť, či v prípade záťaže a/alebo nakládky

- sa neprekročia povolené hodnoty týkajúce sa pozdĺžnej pevnosti a maximálneho povoleného ponoru a
- zodpovedá stabilita plavidla požiadavkám, platným pre toto plavidlo. Taktiež treba rátať so stabilitou v poškodenom a nepoškodenom stave“.

„**Čistá hmotnosť výbušnej látky (NEM)**: je celková hmotnosť výbušnej látky bez obalov, puzdier atď. (Pojmy „čisté množstvo výbušnej látky“, „čistý obsah výbušnej látky“, „čistá hmotnosť výbušnej látky“ alebo „čistá hmotnosť výbušného obsahu“ sa často používajú s tým istým významom)“.

„**Hadice:**

Hadice sú pružné rúrkovité polovýrobky z elastoméru, termoplastu alebo nehrdzavejúcej ocele, ktoré sa skladajú z jednej alebo viacerých vrstiev a vložiek“.

„**Hadicové armatúry:**

Hadicové armatúry sú spájacie a pripájacie súčasti hadíc.“

„**Hadicové rozvody:**

Hadicové rozvody sú hadice, ktoré sú obojstranne zapojené a zvarené v hadicových armatúrach, zapojené hadicové armatúry sa smú odpojiť len náradím“.

„**Vodeodolné:**

sú konštrukcie alebo zariadenia, ktoré sú zhotovené tak, že zabraňujú prieniku vody.“

„**Odolné voči počasiu:**

sú konštrukcie a zariadenia, ktoré za bežne sa vyskytujúcich podmienok prepustia iba zanedbateľné množstvo vody.“

Kapitola 1.3

Oddiel 1.3.1

1.3.1

Na konci **POZNÁMKY 1** sa text „pozri oddiel 1.8.3“ nahradí textom: „pozri namiesto tohto oddielu oddiel 1.8.3“.

Na konci **POZNÁMKY 2** sa text „pozri kapitolu 8.2“ nahradí textom: „pozri namiesto tohto oddielu kapitolu 8.2“.

POZNÁMKA 4 sa vypustí.

Kapitola 1.4

Oddiel 1.4.2

1.4.2.1.1 b)

Na konci po slove „prepravcovi“ sa doplní: „v dokázateľnej forme“.

1.4.2.2.1

Doplní sa nasledujúce nové písmeno j):

„j) postarať sa, aby bol zoznam látok na plavidle podľa bodu 1.16.1.2.5 v stanovenej lehote v zhode so závažnými zmenami v tabuľke C kapitoly 3.2.

1.4.3.3 f)

znie takto:

„f) po naplnení cisterny sa uistí, že sú všetky uzávery uzavreté a nič nepresakuje;“.

- 1.4.3.3 h) Namiesto textu „predpísané oranžové značenie a predpísané bezpečnostné značky alebo nálepky” sa vloží text „predpísané oranžové značenie, predpísané bezpečnostné značky alebo bezpečnostné nálepky ako aj predpísané značenie pre látky so zvýšenou teplotou a látky ohrozujúce životné prostredie.”

Kapitola 1.6

Oddiel 1.6.1

- 1.6.1.1 „2011“ sa nahradí: „2013“.

„2010“ sa nahradí: „2012“.

- 1.6.1 Pridá sa nasledujúce nové prechodné ustanovenie:

„1.6.1.21 – 1.6.1.23 (Vyhradené)

- 1.6.1.24 Lítiové články alebo batérie vyrobené pre 1. januárom 2014, ktoré sú v súlade s ustanoveniami platnými do 31. decembra 2012, ale nevyhovujúce požiadavkám platným od 1. januára 2013, ako aj prístroje, ktoré obsahujú takéto lítiové články alebo batérie, sa môžu naďalej používať, pokiaľ sú splnené všetky ostatné platné požiadavky.

- 1.6.1.25 Kusové zásielky a prepravné obaly, ktoré sú do 31. decembra 2012 označené číslom UN v súlade s platnými ustanoveniami dohody ADN, ale nie sú v súlade s ustanoveniami bodu 5.2.1.1 platnými od 1. januára 2013 týkajúcich sa veľkosti UN čísla a písmena „UN“, sa smú naďalej používať do 31. decembra 2013, v prípade fliaš s kapacitou vody 60 litrov alebo menšou do nasledujúcej periodickej skúšky, ale nie dlhšie ako do 30. júna 2018.

- 1.6.1.26 Veľké obaly vyrobené alebo prerobené pred 1. januárom 2014, ktoré nie sú v súlade s ustanoveniami bodu 6.6.3.1 dohody ADR platnými do 1. januára 2013 týkajúcich sa výšky písmen, číslíc alebo symbolov, sa môžu naďalej používať. Veľké obaly vyrobené alebo prerobené pred 1. januárom 2015 nemusia byť označené maximálne povolením zaťaženie pri stohovaní podľa bodu 6.6.3.3 dohody ADR. Takéto veľké obaly neoznačené v súlade s bodom 6.6.3.3 dohody ADR sa smú používať po 31. decembri 2014, ale v prípade keď budú po uvedenom dátume prerobené, musia byť označené v súlade s bodom 6.6.3.3 dohody ADR.

- 1.6.1.27 Zadržiavacie prostriedky zhotovené pred 1. júlom 2013, ktoré sú súčasťou zariadení a prístrojov, ktoré obsahujú tekuté horľavé látky UN čísel 1202, 1203, 1223, 1268, 1863 a 3475 a nie sú v súlade s osobitnými ustanoveniami 363 a) kapitoly 3.3 platnými od 1. januára 2013, sa smú ďalej používať.“

Oddiel 1.6.7

- 1.6.7.2.2.2 Do tabuľky sa zapíšu nasledujúce nové záznamy:

7.2.3.20.1	Zariadenie s ukazovateľom úrovne pre balastové cisterny a priestory	N.R.M., Obnova osvedčenia o schválení po 31. decembri 2012 pre tankové plavidlá typu C a G a tankové plavidlá s dvojitým trupom typu N
------------	---	--

8.1.6.2	Hadicové rozvody	Hadicové rozvody, ktoré zodpovedajú predchádzajúcim normám EN 12115:1999, EN 13765:2003 alebo EN ISO 10380:2003, sa smú ďalej používať do 31. decembra 2018.
---------	------------------	--

1.6.7.2.2.3.1 Na konci textu sa doplní: „Toto prechodné ustanovenie platí do 31. decembra 2018.“

1.6.7.2.2.4 Pridá sa nasledujúce nové prechodné ustanovenie:

1.6.7.2.2.4 Body 9.3.1.13.3, 9.3.2.13.3, 9.3.3.13.3 sa smú do 31. decembra 2014 aplikovať v znení platnom 31. decembra 2012.“

1.6.7.4.2 Prechodné obdobia platné pre látky

V tabuľke 2 sa urobia nasledujúce zmeny:

Číslo UN (v prípade potreby s pomenovaním/opisom)	Stĺpec	Zmena
1203 BENZÍN alebo AUTOMOBILOVÝ BENZÍN	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
1268 ROPNÉ DESTILÁTY, I. N. alebo PRODUKTY ROPNÉ, I.N (nafta) 110 kPa < tp50 ≤ 175 kPa	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
1268 ROPNÉ DESTILÁTY, I. N. alebo PRODUKTY ROPNÉ, I.N (nafta) 110 kPa < tp50 ≤ 150 kPa	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
1268 ROPNÉ DESTILÁTY, I. N. alebo PRODUKTY ROPNÉ, I.N (nafta) tp50 ≤ 110 kPa	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
1268 ROPNÉ DESTILÁTY, I. N. alebo PRODUKTY ROPNÉ, I. N. (základná frakcia benzolu) tp50 ≤ 110 kPa	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
3256 KVAPALNÁ LÁTKA SO ZVÝŠENOU TEPLIOTOU, HORĽAVÁ, I. N., s bodom vzplanutia nad 60°C, pri alebo nad jej bodom vzplanutia (Low QI Pitch)	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
3257 pre oba záznamy	18	„PP“ sa nahradí: „*“.
	20	Na konci sa doplní: „* pozri 3.2.3.3“.

Číslo UN (v prípade potreby s pomenovaním/opisom)	Stĺpec	Zmena
3295 UHĽOVODÍKY, KVAPALNÉ, I.N (zmes polycyklických aromatických uhľovodíkov)	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
3295 UHĽOVODÍKY, KVAPALNÉ, I.N	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „*“.
	20	Na konci sa doplní: „* pozri 3.2.3.3“.

V tabuľke 3 sa urobia nasledujúce zmeny:

Číslo UN (v prípade potreby s pomenovaním/opisom)	Stĺpec	Zmena
1202 MOTOROVÁ NAFTA alebo PLYNOVÝ OLEJ alebo VYKUROVACÍ OLEJ, LAHKÝ (bod vzplanutia najviac 60 °C)	18	„PP“ sa nahradí: „*“.
	20	Doplní sa: „* pozri 3.2.3.3“.
1202 MOTOROVÁ NAFTA alebo PLYNOVÝ OLEJ alebo VYKUROVACÍ OLEJ, LAHKÝ (bod vzplanutia viac ako 60 °C, ale najviac 100 °C)	18	„PP“ sa nahradí: „*“.
	20	Na konci sa doplní: „* pozri 3.2.3.3“.
1223	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
1863 PALIVO LETECKÉ PRE PRÚDOVÉ MOTORY	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „*“.
	20	Na konci sa doplní: „* pozri 3.2.3.3“.

Oddiel 1.6.8

Doplní sa nasledujúce nové prechodné ustanovenie:

1.6.8. Prechodné ustanovenia týkajúce sa vzdelávania posádky

Ustanovenia podľa bodov 7.1.3.15, 7.2.3.15, 8.2.2.3, 8.2.2.4 a 8.2.2.5 týkajúce sa znalcov na palube sa môžu používať do 31. decembra 2014 v znení platnom 31. decembra 2012. Zodpovedný veliteľ plavidla a osoby zodpovedné za nakládku a vykládku nákladného člna musia mať najneskôr do 31. decembra 2019 osvedčenie o odbornosti s nasledujúcim zápisom: „Vlastník tohto osvedčenia sa zúčastnil na ôsmich vyučovacích hodinách školenia stability.“

Predpokladom pre tento zápis je účasť na základnom kurze podľa ustanovení platných po 1. januári 2013 alebo jednorazová účasť na kurze, ktorý sa opakuje a zahŕňa 24 vyučovacích 45-minútových hodín na rozdiel od bodu 8.2.2.5, pričom 8 vyučovacích hodín bude venovaných skúšanej téme „Stabilita“.

Kapitola 1.8**Oddiel 1.8.3**

1.8.3.3 Štvrtá odrážka tretieho bodu sa mení nasledovne:

- primerané školenie zamestnancov organizácie, vrátane zmien predpisov a vedenie záznamov o tomto školení;

Oddiel 1.8.5

1.8.5.1 Text „správa najneskôr šesť mesiacov“ sa nahradí textom: „správa najneskôr mesiac po udalosti podľa vzoru predpísaného v bode 1.8.5.4“.

Kapitola 1.10**Oddiel 1.10.3**

1.10.3.1 Znie takto:

1.10.3.1 Vymedzenie pojmov vysokorizikového nebezpečného tovaru

Vypustí sa **POZNÁMKA** po nadpise.

1.10.3.1.1 Vysokorizikový nebezpečný tovar je tovar, ktorý je potenciálne zneužiteľný pri teroristických akciách a ktorý môže vyvolať v ich dôsledku vážne následky ako sú hromadné straty na ľudských životoch, hromadnú deštrukciu alebo, najmä v prípade triedy 7, hlboko zasahujúce socioekonomické zmeny.

1.10.3.1.2 Vysokorizikový nebezpečný tovar rozličných tried s výnimkou triedy 7 je tovar, ktorý je zaznamenaný v nasledujúcej tabuľke 1.10.3.1.2 a je prepravovaný v množstvách, ktoré presahujú množstvá uvedené v tabuľke.

[Súčasná tabuľka 1.10.5, avšak sa záznamy pre triedu 7 nedoplnia, pričom „Tabuľka 1.10.5“ sa zmení na „Tabuľku 1.10.3.1.2“.]

1.10.3.1.3 Pri nebezpečnom tovare triedy 7 vysokorizikové rádioaktívne látky sú látky s aktivitou, ktorá je na jednu kusovú zásielku minimálne taká vysoká ako medzná hodnota pre bezpečnosť pri preprave 3000 A₂ (pozri tiež bod 2.2.7.2.2.1), okrem nasledujúcich rádionuklidov, pre ktoré je medzná hodnota pre bezpečnosť pri preprave uvedená v nasledujúcej tabuľke 1.10.3.1.3.

Tabuľka 1.10.3.1.3: Medzné hodnoty určitých rádionuklidov pre bezpečnosť pri preprave

Prvok	Rádionuklid	Medzná hodnota pre bezpečnosť pri preprave (TBq)
Amerícium	Am-241	0,6
Zlato	Au-198	2
Kadmium	Cd-109	200
Kalifornium	Cf-252	0,2
Curium	Cm-244	0,5
Kobalt	Co-57	7
Kobalt	Co-60	0,3
Césium	Cs-137	1
Železo	Fe-55	8000
Germánium	Ge-68	7
Gadolínium	Gd-153	10
Iridium	Ir-192	0,8
Nikel	Ni-63	600

Prvok	Rádionuklid	Medzná hodnota pre bezpečnosť pri preprave (TBq)
Paládium	Tp-103	900
Prométium	Pm-147	400
Polónium	Po-210	0,6
Plutónium	Pu-238	0,6
Plutónium	Pu-239	0,6
Rádium	Ra-226	0,4
Ruténium	Ru-106	3
Selén	Se-75	2
Stroncium	Sr-90	10
Tárium	Tl-204	200
Túrium	Tm-170	200
Yterbium	Yb-169	3

1.10.3.1.4 Pri zmesiach rádionuklidov sa môže určovanie, či bola medzná hodnota pre bezpečnosť pri preprave dosiahnutá alebo prekročená, vypočítať sčítaním sumy kvocientov z aktivity každého rádionuklidu a vydelením medznou hodnotou pre bezpečnosť pri preprave. Ak je suma kvocientu menšia ako 1, medzná hodnota pre bezpečnosť pri preprave nie je ani dosiahnutá ani prekročená.

Vypočítať sa to môže nasledovne:

$$\sum_i \frac{A_i}{T_i} < 1$$

pričom

A_i = aktivita i-tého rádionuklidu prítomného v kusovej zásielke (TBq)

T_i = medzná hodnota i-tého rádionuklidu pre bezpečnosť pri preprave (TBq)

1.10.3.1.5 Keď rádioaktívne látky vykazujú vedľajšie nebezpečenstvá iných tried, musia sa kritériá tabuľky 1.10.3.1.2 rovnako zohľadniť (pozri oddiel 1.7.5).

1.10.3.2.1 Mení sa nasledovne:

„podieľajúci sa na preprave vysokorizikového nebezpečného tovaru (pozri tabuľku 1.10.3.1.2) alebo vysokorizikových rádioaktívnych látok (pozri bod 1.10.3.1.3) ...“.

1.10.3.3 V prvej vete sa text „prepravujúcich vysokorizikový nebezpečný tovar pozri tabuľku 1.10.5“ nahradí textom : „prepravujúcich vysokorizikový nebezpečný tovar (pozri tabuľku 1.10.3.1.2) alebo vysokorizikové rádioaktívne látky (pozri bod 1.10.3.1.3“.

V **POZNÁMKE** sa text „vysokorizikového nebezpečného tovaru (pozri tabuľku 1.10.5)“ nahradí textom: „vysokorizikového nebezpečného tovaru (pozri tabuľku 1.10.3.1.2) alebo vysokorizikové rádioaktívne látky (pozri bod 1.10.3.1.3)“.

Oddiel 1.10.4

1.10.4

Zmení sa na začiatku takto: „S výnimkou triedy 7 požiadavky oddielov 1.10.1, 1.10.2 a 1.10.3 neplatia ...“

Na konci sa doplní nasledujúca nová veta:

„Okrem toho neplatia ustanovenia tejto kapitoly pre prepravu čísla UN 2912 RÁDIOAKTÍVNE LÁTKY S NÍZKOU ŠPECIFICKOU AKTIVITOU (LSA-I) a čísla UN 2913 RÁDIOAKTÍVNE LÁTKY, POVRCHOVO KONTAMINOVANÉ PREDMETY (SCO-I).

Oddiel 1.10.5

1.10.5 Vypustí sa.

Oddiel 1.10.6

1.10.6 sa zmení na oddiel **1.10.5**.

V poznámke pod čiarou 2 sa vypustí posledná veta („Pozri tiež „Guidance and Considerations for the Implementation of INFCIRC/225/Rev.4, the Physical Protection of Nuclear Material and Nuclear Facilities, IAEA-TECDOC-967/Rev.1“(Usmernenia a úvahy pre vykonávanie INFCIRC/225/Rev.4, fyzická ochrana jadrového materiálu a jadrového zariadenia, IAEA-TECDOC-967/Rev.1“).

Kapitola 1.15

Oddiel 1.15.2

Bod 1.15.2.6 a prvý odsek bodu 1.15.2.7 sa zmenia nasledovne:

- 1.15.2.6 Správny výbor zostaví novú komisiu expertov podľa postupu stanoveného v bode 1.15.2.2, ktorá do šiestich mesiacov podá správu Správnemu výboru. Klasifikačná spoločnosť bude poučená a vyzvaná komisiou expertov, aby zaujala stanovisko.
- 1.15.2.7 Správny výbor môže dať klasifikačnej spoločnosti pri porušení podmienok a kritérií daných v oddiele 1.15.3 príležitosť predložiť v priebehu 6 mesiacov plán na odstránenie zistených nedostatkov a zabránenie jeho opätovného výskytu alebo môže rozhodnúť podľa článku 17, ods. 7 (c) o vyradení názvu príslušnej spoločnosti zo zoznamu spoločností odporučených na uznanie.

Oddiel 1.15.4

1.15.4 Oddiel sa zmení nasledovne:

- 1.15.4.1 Odporúčané klasifikačné spoločnosti sa musia zaviazat' k vzájomnej spolupráci, aby bola zaručená rovnocennosť bezpečnosti jej technických noriem, ktoré sú podstatné pre zavedenie ustanovení súčasnej zmluvy.
- 1.15.4.2 Na spoločnej schôdzi aspoň raz do roka si vymenia informácie so skúsenosťami. Raz ročne podajú správu bezpečnostnej komisii. Sekretariát bezpečnostnej komisie musí byť informovaný o týchto sedeniach. Zmluvným stranám bude poskytnutá príležitosť zúčastniť sa na sedení ako pozorovatelia.
- 1.15.4.3 Odporúčané klasifikačné spoločnosti sa musia zaviazat' k tomu, že budú súčasné a budúce ustanovenia dohody uplatňovať a zohľadňovať dátumy nadobudnutia účinnosti. Odporúčané klasifikačné spoločnosti, v prípade požiadania oprávnených orgánov, poskytnú týmto orgánom všetky užitočné informácie k ich technickým predpisom.

Kapitola 1.16**Oddiel 1.16.1**

1.16.1.2.5 Bod sa zmení nasledovne:

1.16.1.2.5 Pre tankové plavidlá musí byť osvedčenie o schválení doplnené zoznamom všetkého nebezpečného tovaru povoleného na prepravu v tankových plavidlách, zostaveným uznanou klasifikačnou spoločnosťou, ktorá klasifikovala plavidlo (zoznam látok na plavidle). Ak je to potrebné pre bezpečnú prepravu, musí obsahovať pre určitý nebezpečný tovar výhrady voči

- kritériám s ohľadom na pevnosť plavidla a jeho stabilitu a
- znášateľnosť povoleného nebezpečného tovaru so všetkými stavebnými látkami plavidla vrátane zariadenia a výbavy, ktoré prídu do kontaktu s nákladom.

Zoznam látok na plavidle sa bude obnovovať pri každom obnovení tried uznanou klasifikačnou spoločnosťou na základe momentálne platného znenia pripojeného nariadenia. Klasifikačné spoločnosti informujú majiteľa plavidla o medzičasom vykonaných podstatných zmenách v tabuľke C kapitoly 3.2. Ak tieto zmeny vyžadujú aktualizáciu zoznamu látok na plavidle, požiada o ňu majiteľ plavidla klasifikačnú spoločnosť. Táto aktualizácia zoznamu látok na plavidle sa musí dodržať v lehote danej v oddiele 1.6.1.1.

Zoznam látok na plavidle je možné celkom zrušiť uznanou klasifikačnou spoločnosťou v priebehu lehoty uvedenej v oddiele 1.6.1.1, ak sa v ňom uvedený tovar na základe zmien tohto nariadenia alebo na základe zmenenej klasifikácie už viac nemôže prepravovať.

Uznaná klasifikačná spoločnosť poskytne orgánom oprávneným vydať osvedčenie o schválení bezodkladne vyhotovenie zoznamu látok na plavidle a oboznámi ich o zmenách alebo o zrušení.

POZNÁMKA: Pri zozname látok na plavidle v elektronickej forme pozri bod 5.4.0.2

Oddiel 1.16.15

1.16.15.2 Bod sa zmení nasledovne:

1.16.15.2 Príslušné orgány uchovávajú kópie všetkých osvedčení, ktoré vydali, ako aj kópie príslušného zoznamu látok na plavidle vydaného klasifikačnou spoločnosťou a kópie o všetkých zmenách, odobratiach, nových udeleniach a vyjadreniach o neplatnosti.

ČASŤ 2**Kapitola 2.1****Oddiel 2.1.3**

2.1.3.3 Na začiatku sa mení takto:

„Roztok alebo zmes zodpovedajúca kritériám klasifikácie dohody ADN a uvedenú v tabuľke A kapitoly 3.2 ...“.

2.1.3.5 Na začiatku sa mení takto:

„Látky menovite neuvedené v tabuľke A kapitoly 3.2, ktoré majú viac nebezpečných vlastností, ako aj roztoky a zmesi zodpovedajúce kritériám klasifikácie dohody ADN a obsahujúce viac nebezpečných látok, musia ...“.

2.1.3.5.3 Písmeno h) sa zmení pred textom v zátvorkách nasledovne:

„h) látky triedy 6.1, ktoré na základe ich jedovatosti pri vdýchnutí musia byť priradené k obalovej skupine I“.

2.1.3.5.4 Pridá sa nasledujúci bod:

„Ak sú nebezpečné vlastnosti látok také, že látke môže byť pridelené UN číslo alebo identifikačné číslo, uprednostní sa UN číslo.“

2.1.3.5.5 Na konci tretieho bodu sa pridá nasledujúca veta:

„Ak je predsa len známe, že odpad obsahuje iba látky ohrozujúce životné prostredie, smie sa zaradiť do obalovej skupiny III. s číslom UN 3077 alebo 3082.“

2.1.3.8 Bod sa mení takto:

„2.1.3.8 Látky triedy 1 až 6.2, 8 a 9 s výnimkou látok, ktorým sú priradené čísla UN 3077 alebo 3082, a ktoré spĺňajú kritériá bodu 2.2.9.1.10, sa dodatočne k ich nebezpečenstvám tried 1 až 6.2, 8 a 9, považujú aj za látky nebezpečné pre životné prostredie. Ostatné látky spĺňajúce kritériá bodu 2.2.9.1.10.1 alebo 2.2.9.1.10.2 sa priradia k číslam UN 3077 alebo 3082 alebo k identifikačným číslam 9005 alebo prípadne 9006.“

Kapitola 2.2

Oddiel 2.2.1

2.2.1.1.3 Na konci prvého odseku sa text „v bode 2.2.1.1.8“ nahradí textom: „v bode 2.2.1.4“.

2.2.1.1.5 V definícii podtriedy 1.6 sa pred slovom „látky“ vypustí slovo: „vybuchujúce“.

2.2.1.1.6 V definícii skupiny znášanlivosti N sa pred slovom „látky“ vypustí slovo: „vybuchujúce“.

2.2.1.1.8 Bod sa zmení na bod 2.2.1.4.

V definícii pomenovania „**PREDMETY VÝBUŠNÉ, VEĽMI NECITLIVÉ (PREDMETY, EEI):** Číslo UN 0486“ sa vypustia slová: „detonujúce“ a „(EIDS)“.

Doplní sa nová definícia v abecednom poradí:

„**NÁBOJE DO ZARIADENÍ, BEZ STRELY:** Číslo UN 0014

Predmet používaný v zariadeniach, ktorý pozostáva z uzavretej nábojnice so stredovým alebo okrajovým zápalom s alebo bez náplne bezdymového alebo čierneho prachu, ale bez strely.

2.2.1.1 Doplní sa tento nový bod 2.2.1.1.8:

„2.2.1.1.8 **Vylúčenie z triedy 1**

2.2.1.1.8.1 Látka alebo predmet môže byť vyradený z triedy 1 na základe výsledkov skúšky a definície triedy 1 s povolením príslušných orgánov zmluvnej strany dohody ADN, pričom tento príslušný orgán môže uznať udelené povolenie aj od príslušného orgánu krajiny, ktorá nie je zmluvnou stranou dohody

ADN, za predpokladu, že povolenie sa udelilo v súlade s platnými ustanoveniami podľa dohody RID, ADR, ADN, IMDG Code alebo Technických pokynov ICAO.

2.2.1.1.8.2 S povolením príslušného orgánu podľa bodu 2.2.1.1.8.1 môže byť predmet vylúčený z triedy 1, keď 3 nezabalené predmety, každý samostatne aktivovaný na plánovaný účinok pomocou vlastného zápalného alebo rozniecovacieho prostriedku alebo pomocou vonkajšieho prostriedku, spĺňajú nasledujúce kritériá:

- a) teplota nie je na žiadnej ploche väčšia ako 65°C, krátkodobé teplotné špičky do 200°C sú prípustné,
- b) nemajú žiadnu trhlinu alebo vonkajší obal nie je rozbitý a predmet a od neho uvoľnené časti sa nepohybujú viac ako 1 m do každého smeru,

POZNÁMKA: Ak neporušenosť predmetu môže byť v prípade vonkajšieho požiaru poškodená, musia sa preskúmať kritériá na základe skúšky požiaru, ako je napríklad uvedená v ISO norme 12097-3.

- c) nepočuť buchot prevyšujúci 135dB (C) vo vzdialenosti 1m.
- d) blesk alebo plameň schopný zapáliť látku ako napríklad hárok papiera $80 \pm 10 \text{ g/m}^2$ nie je v kontakte s predmetom a
- e) nevytvára sa dym, para a prach v množstvách, ktoré znižujú viditeľnosť v priestore veľkom 1 m³ vybaveným prasknutou platňou vhodnej veľkosti o viac ako 50%, pričom meranie sa vykonáva vhodným expozimetrom (luxmetrom) alebo rádiometrom, ktorý sa nachádza vo vzdialenosti 1 m od stáleho umiestneného zdroja svetla v strede protiľahlej steny. Všeobecné smernice normy ISO 5659-1 na skúšku optickej hustoty a oddielu 7.5 normy ISO 5659-2 na fotometrický postup alebo podobný postup na meranie optickej hustoty sa smú uplatniť, keď majú ten istý účel. Musí sa použiť vhodný ochranný kryt, ktorý obklopuje zadnú časť a strany expozimetra na nepriamu minimalizáciu efektov zo svetelného zdroja vyžarujúceho svetlo alebo rozptýlené svetlo.

POZNÁMKA 1: Ak sa pri skúškach o kritériách v bodoch a), b), c) a d) nezistí žiadny alebo len nepatrný vznik dymu, skúška opísaná v bode e) sa môže vynechať.

POZNÁMKA 2: Príslušný orgán, na ktorý sa berie ohľad v bode 2.2.1.1.8.1, môže nariadiť skúšku predmetu v obale, ak sa zistí, že predmet zabalený na prepravu môže predstavovať väčšie nebezpečenstvo.

Oddiel 2.2.2

2.2.2.1.2 Na konci sa pridá nový bod:

„8. Chemické látky pod tlakom: kvapalné, pastovité alebo práškové látky, ktoré sú s pohonnou látkou pod tlakom, ktorý zodpovedá definícii pre stlačený alebo skvapalnený plyn a zmesi týchto látok.“

2.2.2.1.3 Na začiatku bodu sa text v zátvorke „(okrem aerosólov)“ zmení na text: „(okrem aerosólov a chemických látok pod tlakom)“.

V **POZNÁMKE 2** sa na konci vety doplní veta: „Pre chemické látky pod tlakom (Číslo UN 3500 - 3505) pozri bod 2.2.2.1.7.“.

2.2.2.1.5 Na začiatku bodu sa text v zátvorke „(okrem aerosólov)“ zmení na text: „(okrem aerosólov a chemických látok pod tlakom)“.

V bode „Horľavé plyny“ sa text „(pozri ISO 10156:1996)“ nahradí textom: „(pozri ISO 10156:2010)“.

V bode „Okysličovacie plyny“ sa text „ISO 10156:1996 alebo ISO 10156-2:2005“ nahradí textom: „ISO 10156:2010“.

2.2.2.1.6 Prvá **POZNÁMKA** sa zmení takto:

„Plyny, ktoré zodpovedajú definícii jedovatých plynov v súlade s bodom 2.2.2.1.5 a plyny, ktoré sú definované ako „platí ako samozápalný (pyroforický)“ v poznámke c) tabuľky 2 v obalovej inštrukcii P200 bodu 4.1.4.1 dohody ADR, sa nesmú ...“.

2.2.2.1 Doplní sa nový bod 2.2.2.1.7:

2.2.2.1.7 **Chemické látky pod tlakom**

Chemické látky pod tlakom (UN 3500 – 3505) sa zaradia na základe svojich nebezpečných vlastností do nasledujúcich skupín:

A dusivé

F horľavé

T jedovaté

C žieravé

FC horľavé, žieravé

TF jedovaté, horľavé.

Klasifikácia závisí od vlastností nebezpečenstiev predmetov v rozličných skupenstvách:

pohonná látka, kvapalná látka alebo pevná látka.

POZNÁMKA 1: *Plyny, ktoré zodpovedajú definícii pre jedovaté alebo okysličovacie plyny podľa bodu 2.2.2.1.5 alebo plyny, ktoré sú definované ako „platí ako samozápalný (pyroforický)“ v poznámke c) tabuľky 2 v obalovej inštrukcii P200 bodu 4.1.4.1 dohody ADR, nesmú byť používané ako pohonná látka v chemických látkach pod tlakom.*

POZNÁMKA 2: *Chemické látky pod tlakom s obsahom zodpovedajúcim kritériám obalovej skupiny I s ohľadom na jedovatosť alebo žieravosť alebo s obsahom zodpovedajúcim kritériám obalovej skupiny II a III s ohľadom na jedovatosť alebo žieravosť, nie sú povolené na prepravu pod týmito UN číslami.*

POZNÁMKA 3: *Chemické látky pod tlakom so zložkami, ktoré vykazujú vlastnosti triedy 1, vlastnosti znečistlivých výbušných kvapalných látok triedy 3, vlastnosti samonahraditeľných látok a znečistlivých výbušných kvapalných látok tried 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.2 alebo 7, sa nesmú použiť na prepravu pod týmito UN číslami.*

POZNÁMKA 4: Chemická látka pod tlakom v aerosolovom rozprašovači sa musí prepravovať pod číslom UN 1950.

Platia nasledujúce kritériá:

- a) Zaradenie do skupiny A sa uplatňuje, keď obsah nezodpovedá kritériám inej skupiny podľa bodov b) až e).

- b) Zaradenie do skupiny F sa uplatňuje, keď sa jedna zo zložiek, pri ktorej môže ísť o čistú látku alebo zmes, musí zaradiť ako horľavá. Horľavé zložky sú horľavé kvapalné látky a zmesi horľavých kvapalných látok, horľavé pevné látky a zmesi horľavých pevných látok alebo horľavé plyny a zmesi plynov, ktoré zodpovedajú nasledujúcim kritériám:
- (i) horľavá kvapalná látka je kvapalná látka s bodom vzplanutia maximálne 93 °C;
 - (ii) horľavá pevná látka je pevná látka, ktorá zodpovedá kritériám bodu 2.2.41.1;
 - (iii) horľavý plyn je plyn, ktorý zodpovedá kritériám bodu 2.2.2.1.5.
- c) Zaradenie do skupiny T sa uplatňuje, keď sa obsah okrem pohonnej látky zaradi ako nebezpečný tovar triedy 6.1 obalovej skupiny II alebo III.
- d) Zaradenie do skupiny C sa uplatňuje, keď sa obsah okrem pohonnej látky zaradi ako nebezpečný tovar triedy 8 obalovej skupiny II alebo III.
- e) Keď sú kritériá dvoch skupín zo skupín F, T a C splnené, uplatňuje sa zaradenie k skupine FC alebo TF.

2.2.2.2.2 Štvrtá odrážka sa zmení nasledovne:

„- hlboko schladené skvapalnené plyny, ktoré nemôžu byť zaradené podľa klasifikačných kódov 3A, 3O alebo 3F, s výnimkou identifikačného čísla 9000 ČPAVOK, BEZVODÝ, HLBOKOSCHLADENÝ podľa klasifikačného kódu 3 TC v tankových plavidlách;

2.2.2.3 Na konci sa doplní nasledujúca tabuľka:

Chemické látky pod tlakom		
Klasifikačný kód	UN číslo	Pomenovanie látky alebo predmetu
8 A	3500	CHEMICKÉ LÁTKY POD TLAKOM, I.N.
8 F	3501	CHEMICKÉ LÁTKY POD TLAKOM, HORĽAVÉ, I.N.
8 T	3502	CHEMICKÉ LÁTKY POD TLAKOM, JEDOVATÉ, I.N.
8 C	3503	CHEMICKÉ LÁTKY POD TLAKOM, ŽIERAVÉ, I.N.
8 TF	3504	CHEMICKÉ LÁTKY POD TLAKOM, HORĽAVÉ, JEDOVATÉ, I.N.
8 FC	3505	CHEMICKÉ LÁTKY POD TLAKOM, HORĽAVÉ, ŽIERAVÉ, I.N.

Oddiel 2.2.3

2.2.3.1.1

V **POZNÁMKE 1** sa na začiatku vypustí text: „*nejedovate a nežieravé*“.

V **POZNÁMKE 2** sa po slove „*vykurovací olej (ľahký)*“ doplní text: „, vrátane synteticky vyrobených produktov.“

2.2.3.1.2 Text „F Horľavé kvapalné látky bez vedľajšieho nebezpečenstva“ sa nahradí textom : „F Horľavé kvapalné látky bez vedľajšieho nebezpečenstva a predmety obsahujúce takéto látky.“

Označenie „F3“ sa nahradí označením „F4“ a označenie „F4“ označením „F5“.

Po klasifikačnom kóde „F2“ sa doplní tento nový klasifikačný kód: „F3 Predmety, ktoré obsahujú horľavé kvapalné látky“.

2.2.3.3 Text „Horľavé kvapalné látky“ sa nahradí textom: „Horľavé kvapalné látky a predmety, ktoré takéto látky obsahujú“.

V klasifikačnom kóde F1 sa vypustí položka: „3269 POLYESTEROVÉ ŽIVICE VIACZLOŽKOVÉ.“

Označenie „F3“ sa nahradí označením „F4“ a označenie „F4“ označením „F5“.

V zozname spoločných položiek sa pod skupinou „F Horľavé kvapalné látky bez vedľajšieho nebezpečenstva“ doplnia nasledujúce nové položky:

F3 Predmety	3269	VÝSTROJ Z POLYESTEROVÝCH ŽIVÍC
	3473	ZÁSOBNÍKY DO PALIVOVÝCH ČLÁNKOV alebo
	3473	ZÁSOBNÍKY DO PALIVOVÝCH ČLÁNKOV V ZARIADENÍ alebo
	3473	ZÁSOBNÍKY DO PALIVOVÝCH ČLÁNKOV ZABALENÉ SO ZARIADENÍM

Oddiel 2.2.51

2.2.51.3 Text „Okysličovacie látky“ sa nahradí textom: „Okysličovacie látky alebo predmety, ktoré takéto látky obsahujú“.

Oddiel 2.2.52

2.2.52.4 V tabuľke sa zmenia nasledujúce položky takto:

Organický peroxid		Stĺpec	Zmena
DIIZOPROPYLESTER KYSELINY PEROXYDVOJUHLIČITEJ	(3. riadok)	Koncentrácia	„≤ 28“ sa nahradí: „≤ 32“.
		Riedidlo typu A	„≥ 72“ sa nahradí: „≥ 68“.
DI-(3,5,5-TRIMETHYLHEXANOYL)-PEROXID	(1. riadok)	Koncentrácia	„> 38 – 82“ sa nahradí: „> 52 – 82“.

Vkladá sa táto nová položka:

Organický peroxid	Koncentrácia	Riedidlo typu A (%)	Riedidlo typu B (%)	Inertná p. látka	Voda (%)	Obal. metóda	Kont. tepl.	Krit. teplota	UN číslo	Ved. neb.
[(3R-(3R,5aS,6S,8aS,9R,10R,12S,12aR**))-DECAHYDRO-10-METHOXY-3,6,9-TRIMETHYL-3,12-EPOXY-12H-PYRANO[4,3-j]-1,2-BENZODIOXEPIN)	≤ 100					OP7			3106	

”

Po prvom riadku pre „DI-(3,5,5-TRIMETHYLHEXANOYL)-PEROXID“ sa vloží nová položka:

Organický peroxid	Koncentrácia	Riedidlo typu A (%)	Riedidlo typu B (%)	Inertná p. látka	Voda (%)	Obal. metóda	Kont. tepl.	Krit. teplota	UN číslo	Ved. neb.
	> 38 – 52	≥ 48				OP8	+10	+15	3119	

Na konci tabuľky po „3,6,9-TRIETYL-3,6,9-TRIMETYL-1,4,7-TRIPEROXONÁN“ sa vloží nová položka:

Organický peroxid	Koncentrácia	Riedidlo typu A (%)	Riedidlo typu B (%)	Inertná p. látka	Voda (%)	Obal. metóda	Kont. tepl.	Krit. teplota	UN číslo	Ved. neb.
”	≤ 17	≥ 18		≥ 65		OP8			3110	

Oddiel 2.2.61

2.2.61.3

[Zmeny pod klasifikačným kódom T1 ohľadom čísla UN 3276 a 3278 v anglickom a francúzskom znení nemajú žiaden vplyv na slovenskú verziu.]

Pod klasifikačným kódom T1 pre čísla UN 3381 a 3382 sa text „jedovatá pri vdychovaní“ zmení na: „s LC₅₀“.

[Zmeny pod klasifikačným kódom T2 ohľadom čísla UN 3499 a 3464 v anglickom a francúzskom znení nemajú žiaden vplyv na slovenskú verziu.]

[Zmeny pod klasifikačným kódom T3 ohľadom čísla UN 3282 a 3467 v anglickom a francúzskom znení nemajú žiaden vplyv na slovenskú verziu.]

Pod klasifikačným kódom T4 pre čísla UN 3381 a 3382 „jedovatá pri vdychovaní“ sa nahradí: „s LC₅₀“.

Pod klasifikačným kódom TF1 pre čísla UN 3383 a 3384 sa text „jedovatá pri vdychovaní“ zmení na: „s LC₅₀“.

Pod klasifikačným kódom TW1 pre čísla UN 3385 a 3386 sa text „jedovatá pri vdychovaní“ zmení na: „S LC₅₀“.

Pod klasifikačným kódom TO1 pre čísla UN 3387 a 3388 sa text „jedovatá pri vdychovaní“ zmení na: „S LC₅₀“.

Pod klasifikačným kódom TC1 pre čísla UN 3389 a 3390 sa text „jedovatá pri vdychovaní“ zmení na: „S LC₅₀“.

Pod klasifikačným kódom TC3 pre čísla UN 3389 a 3390 sa text „jedovatá pri vdychovaní“ zmení na: „S LC₅₀“.

Pod klasifikačným kódom TFC pre čísla UN 3488 a 3489 sa text „jedovatá pri vdychovaní“ zmení na: „S LC₅₀“.

Pod klasifikačným kódom TFC sa čísla UN 3492 a 3493 úplne vypustia.

Pod klasifikačným kódom TFW pre čísla UN 3490 a 3491 sa text „jedovatá pri vdychovaní“ zmení na: „S LC₅₀“.

Oddiel 2.2.62

2.2.62.1.5.3 Vloží sa nasledujúca poznámka:

*„**POZNÁMKA:** Lekárske prístroje, ktoré boli zbavené povrchovej tekutiny, podliehajú ustanoveniam tohto bodu a nepodliehajú ustanoveniam dohody ADN.*

2.2.62.1.5 Vloží sa tento nový bod 2.2.62.1.5.7:

2.2.62.1.5.7 S výnimkou

- a) lekárskeho odpadu (UN 3291),
- b) lekárskeho nástrojov a prístrojov, ktoré sú kontaminované infekčnými látkami kategórie A (UN 2814 a UN 2900) alebo ktoré takéto látky obsahujú a
- c) lekárskeho nástrojov a prístrojov, ktoré sú kontaminované nebezpečným tovarom spadajúcim pod definíciu inej triedy, alebo ktoré takéto Tovar obsahujú,

nepodliehajú lekárske nástroje a prístroje, ktoré môžu byť kontaminované infekčnými látkami alebo ktoré môžu takéto látky obsahovať a prepravujú sa za účelom dezinfekcie, čistenia, sterilizácie, opravy alebo za účelom posúdenia prístrojov, ustanoveniam dohody ADN, s výnimkou ustanovení tohto bodu, keď sú zabalené do obalov, ktoré sú tak navrhnuté a zhotovené, že nemôže dôjsť k poškodeniu, k prepichnutiu alebo úniku ich obsahu. Obaly musia byť navrhnuté tak, aby spĺňali konštrukčné požiadavky v oddieloch 6.1.4 alebo 6.6.5 dohody ADR.

Tieto obaly musia spĺňať všeobecné ustanovenia o balení podľa bodov 4.1.1.1 a 4.1.1.2 dohody ADR a musia byť schopné zadržať lekárske nástroje a prístroje po páde z výšky 1,20 m.

Obaly musia byť označené ako „**POUŽITÝ LEKÁRSKY NÁSTROJ**“ alebo „**POUŽITÝ LEKÁRSKY PRÍSTROJ**“. Pri použití prepravného obalu sa musia označiť rovnako tak, aby nápis zostal viditeľný.”

Oddiel 2.2.8

2.2.8.1.2 „C1 – C10 Žieravé látky bez vedľajšieho nebezpečenstva“ sa nahradí: „C1 – C11 Žieravé látky bez vedľajšieho nebezpečenstva a predmety, ktoré takéto látky obsahujú“.

Položka „C11 Predmety“ sa posunie, tak aby spadala pod nový nadpis „C1 – C11“.

Text „CT Žieravé látky, jedovaté“ sa nahradí textom: „CT Žieravé látky, jedovaté a predmety, ktoré takéto látky obsahujú“.

Po položke „CT2 Pevné látky“ sa vloží nová položka: „CT3 Predmety“.

2.2.8.1.6 Na konci sa vloží nasledujúca tabuľka:

„Tabuľka 2.2.8.1.6: Zhrnutie kritérií bodu 2.2.8.1.6

Obalová skupina	Doba pôsobenia	Pozorovacia doba	Účinnok
I	≤ 3 min.	≤ 60 min.	zničenie neporaneného kožného tkaniva v jeho celej hrúbke
II	> 3 min. ≤ 1 h	≤ 14 d	zničenie neporaneného kožného tkaniva v jeho celej hrúbke
III	> 1 h ≤ 4 h	≤ 14 d	zničenie neporaneného kožného tkaniva v jeho celej hrúbke
III	–	–	miera korózie buď na oceľových alebo hliníkových povrchoch presahujúcu 6,25 mm za rok pri skúšobnej teplote 55 °C, keď sa skúša na oboch materiáloch

2.2.8.3 Nadpis „Žieravé látky bez vedľajšieho nebezpečenstva“ sa nahradí nadpisom: „Žieravé látky bez vedľajšieho nebezpečenstva a predmety, ktoré takéto látky obsahujú“.

Nadpis „Žieravé látky s vedľajším(i) nebezpečenstvom (ami)“ sa nahradí nadpisom : „Žieravé látky s vedľajším(i) nebezpečenstvom (ami) a predmety, ktoré takéto látky obsahujú“.

Pod klasifikačným kódom „C11“ sa vložia v správnom poradí tieto nové položky:

- „1774 NÁPLNE HASIACICH PRÍSTROJOV, žieravá kvapalná látka
- 2028 BOMBY DYMOVNICE, NEVÝBUŠNÉ, so žieravou kvapalnou látkou, bez iniciačného zariadenia
- 3477 ZÁSOBNÍKY DO PALIVOVÝCH ČLÁNKOV, so žieravými látkami alebo
- 3477 ZÁSOBNÍKY DO PALIVOVÝCH ČLÁNKOV V ZARIADENÍ, so žieravými látkami alebo
- 3477 ZÁSOBNÍKY DO PALIVOVÝCH ČLÁNKOV ZABALENÉ SO ZARIADENÍM, so žieravými látkami“.

Pod klasifikačným kódom „jedovaté CT“ sa vloží nasledujúca nová položka:

CT3	3506 ORTUŤ VO VYROBENÝCH PREDMETOCH
Predmety	

Oddiel 2.2.9

2.2.9.1.7 Vloží sa nový bod:

„*Lítiové batérie*“

2.2.9.1.7 Články a batérie, články a batérie v zariadení alebo články a batérie zabalené so zariadením, ktoré obsahujú lítium v akejkoľvek forme, sa musia zaradiť pod čísla UN 3090, 3091, 3480 resp. 3481. Smú sa prepravovať pod týmito položkami, ak spĺňajú nasledujúce požiadavky:

- a) každý článok alebo batéria zodpovedá jednému typu, ktorý preukazuje, že spĺňa požiadavky všetkých skúšok v Prírúčke skúšok a kritérií časť III. bod 38.3,

POZNÁMKA: *Batérie musia zodpovedať typu, ktorý preukazuje, že spĺňa požiadavky všetkých skúšok v Prírúčke skúšok a kritérií časť III. bod 38.3, nezávisle od toho, či články, z ktorých sa skladajú, zodpovedajú jednému skúšanému typu.*

- b) každý článok a batéria je vybavená ochranným zariadením proti vnútornému pretlaku alebo je navrhnutá tak, aby sa zabránilo násilnému prasknutiu za normálnych prepravných podmienok,
- c) každý článok a batéria je vybavená účinným zariadením na zabránenie vonkajšieho skratu,
- d) každá batéria s viacerými článkami alebo s článkami zapojenými paralelne je vybavená účinným zariadením, ktoré zabráňuje nebezpečnému spätnému prúdu (napr. diódy, poistky atď.),
- e) články a batérie sú vyrobené podľa plánu zabezpečenia kvality, ktorý zahŕňa nasledovné:
- (i) popis organizačnej štruktúry a zodpovednosti personálu s ohľadom na navrhnutie a kvalitu výrobku,
 - (ii) zodpovedajúce inštrukcie, ktoré sa použijú na skúšku, kontrolu kvality, zabezpečenie kvality a pracovné postupy,
 - (iii) kontroly procesu, ktoré zahŕňajú zodpovedajúce činnosti k zamedzeniu a zisteniu vnútorných skratových porúch počas výroby článkov,
 - (iv) výkresy kvality, ako sú skúšobné správy, skúšobné a kalibračné údaje a doklady; skúšobné údaje sa musia uschovať a na požiadanie poskytnúť k dispozícii príslušným orgánom,
 - (v) preskúšania vedením, aby sa zabezpečil úspešný chod plánu zabezpečenia kvality,
 - (vi) postup kontroly dokumentov a ich spracovanie,
 - (vii) prostriedok na kontrolu článkov a batérií, ktorá nezodpovedá uvedenému skúšanému typu v písmene a),

- (viii) školenia a metódy kvalifikácie pre týkajúci sa personál a
- (ix) spôsob, ktorým sa zistí, či konečný výrobok nie je poškodený .

POZNÁMKA: Plány na zabezpečenie kvality v rámci organizácie sa dovoľené. Nie je potrebné vydať osvedčenie treťou stranou, avšak postupy uvedené v písmenách (i) až (ix) musia byť presne zaznamenané a vystopovateľné. Kópia plánu zabezpečenia kvality musí byť na požiadanie príslušných úradov poskytnutá k dispozícii.

Lítiové batérie nepodliehajú ustanoveniam ADN, ak spĺňajú požiadavky osobitného ustanovenia 188 kapitoly 3.3.

POZNÁMKA: Číslo UN 3171 Vozidlo s batériovým pohonom alebo UN 3171 Prístroj s batériovým pohonom platí len pre vozidlá, ktoré sú poháňané mokrými, batériami obsahujúcimi sodík, lítiovo-kovovými alebo lítiovo-iónovými batériami a pre prístroje poháňané mokrými batériami alebo batériami obsahujúcimi sodík a sú prepravované ako spolu zabudované s týmito batériami.

„Vozidlá“ v zmysle tohto čísla UN sú prístroje s vlastným pohonom navrhnuté na prepravu jednej alebo viacerých osôb alebo tovaru. Príklady takýchto vozidiel sú osobné vozidlá s elektrickým pohonom, motorky, skútre, troj- alebo štvorkolesové vozidlá alebo motorky, elektrické bicykle, invalidné vozíky, kosačky na trávnu so sedačkou, člny a lietadlá.

Príkladom pre prístroje sú kosačky, čistiace stroje, modelové člny alebo lietadlá. Prístroje poháňané lítiovo-kovovými alebo lítiovo- iónovými batériami sa musia zasielať pod číslom UN 3091 LÍTIOVO-KOVOVÉ BATÉRIE V ZARIADENÍ, UN 3091 LÍTIOVO-KOVOVÉ BATÉRIE ZABALENÉ SO ZARIADENÍM, UN 3481 LÍTIOVO-IÓNOVÉ BATÉRIE V ZARIADENÍ resp. UN 3481 LÍTIOVO-IÓNOVÉ BATÉRIE ZABALENÉ SO ZARIADENÍM.

Elektrické vozidlá s hybridným pohonom, ktoré sú poháňané motorom s vnútorným spaľovaním ako aj mokrými, sodíkovými, lítiovo-kovovými alebo lítiovo-iónovými batériami a sú prepravované ako spolu zabudované s týmito batériami, sa musia zaradiť pod číslo UN 3166 Vozidlo s pohonom na horľavý plyn resp. UN 3166 Vozidlo s pohonom na horľavú kvapalinu. Vozidlá s palivovými článkami sa musia zaradiť pod číslo UN 3166 Vozidlo na palivové články s pohonom na horľavý plyn resp. UN 3166 Vozidlo na palivové články s pohonom na horľavú kvapalinu.“.

2.2.9.1.14

Po texte „Chemické súpravy a súpravy prvej pomoci“ sa vloží nový text: „Elektrické dvojvrstvé kondenzátory (s energetickou kapacitou viac ako 0,3 Wh)“.

Štvrtá odrážka v bode 2.2.9.1.14 sa zmení takto:

„- Identifikačné číslo 9003 LÁTKY S BODOM VZPLANUTIA NAD 60 °C A MAXIMÁLNE 100°C, ktoré sa nemôžu zaradiť do inej triedy alebo priradiť k akejkoľvek inej položke triedy 9. Ak sa aj môžu tieto látky zaradiť pod identifikačné čísla 9005 alebo 9006, prednosť má identifikačné číslo 9003

V poslednej poznámke po slovách „UN 1845 Kysličník uhličitý, pevný (suchý ľad)“ sa vloží poznámka pod čiarou číslo 13, ktorá znie takto:

„13) Pri použití UN 1845 Kysličníka uhličitého, pevného (suchý ľad) ako chladiaceho prostriedku pozri oddiel 5.5.3.“.

V poslednej poznámke po slovách „UN 3171 Vozidlo na akumulátorový pohon alebo UN 3171 Prístroj na akumulátorový pohon“ sa doplní text: „(pozri tiež **POZNÁMKA** na konci bodu 2.2.9.1.7)“.

2.2.9.3

Pod klasifikačným kódom M11 sa na konci vloží táto nová položka:

„3499 KONDENZÁTOR, elektrický dvojvrstvový (s energetickou kapacitou viac ako 0,3 Wh)“.

ČASŤ 3**Kapitola 3.1****Oddiel 3.1.3****3.1.3.2**

Text sa na začiatku zmení takto: „Roztok alebo zmes, ktoré zodpovedajú kritériám klasifikácie dohody ADN a obsahujú len jednu prevládajúcu látku, menovite uvedenú v tabuľke A kapitoly 3.2, ...“.

3.1.3.3

Text sa na začiatku zmení takto: „Roztok alebo zmes, ktoré zodpovedajú kritériám klasifikácie dohody ADN a obsahujú len jednu prevládajúcu látku, menovite uvedenú v tabuľke A kapitoly 3.2, ...“.

Kapitola 3.2**Tabuľka A**

Číslo UN	Stĺpec	Zmena
0012	(6)	Vloží sa: „364“.
	(7a)	„0“ sa nahradí: „5 kg“.
0014	(2)	Po opise „NÁBOJE DO MALÝCH ZBRANÍ (MALORÁŽOVÉ), CVIČNÉ“ sa vloží opis: „alebo NÁBOJE DO ZARIADENÍ, BEZ STRELY“. <i>[následnú zmenu pozri pod tabuľkou B]</i>
	(6)	Vloží sa: „364“.
	(7a)	„0“ sa nahradí: „5 kg“.
0055	(6)	vloží sa: „364“.
	(7a)	„0“ sa nahradí: „5 kg“.
0509	11 vľavo	vloží sa: „LO01“.
0144	(6)	„500“ nahradí sa: „358“.
1006	(6)	vloží sa: „653“.
1011	(6)	vloží sa: „657 660“.
1046	(6)	vloží sa: „653“.
1049	(6)	vloží sa: „660“.
1057	(6)	vloží sa: „658“.
1072	(6)	vloží sa: „655“.
1075	(6)	vloží sa: „660“.

Číslo UN	Stĺpec	Zmena
1162	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
1169, OS I	(1) – (20)	Úplne sa vypustí.
1196	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
1197, OS I	(1) – (20)	Úplne sa vypustí.
1202 (všetky tri položky)	(6)	vloží sa: „363“.
1203	(6)	po „243“ sa vloží: „363“.
1223	(6)	vloží sa: „363“.
1250	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
1266, OS I	(1) – (20)	Úplne sa vypustí.
1268 (všetky 4 položky)	(6)	vloží sa: „363“.
1286, OS I	(1) – (20)	Úplne sa vypustí.
1287, OS I	(1) – (20)	Úplne sa vypustí.
1298	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
1724	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
1728	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
1747	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
1753	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
1762	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
1763	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
1766	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
1767	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
1769	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
1771	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
1781	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
1784	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
1792	(2) (3b)	Na konci sa vloží: „ PEVNÝ“. <i>[následnú zmenu pozri pod tabuľkou B]</i> „C1“ sa nahradí: „C2“.

Číslo UN	Stĺpec	Zmena
	(7a)	„1 l“ sa nahradí: „1 kg“.
1799	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
1800	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
1801	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
1804	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
1810	9	po „PP, EP“ sa vloží: „, TOX, A“.
	10	vloží sa: „VE02“.
	12	„0“ sa nahradí: „2“.
1816	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
1818	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
1834	9	po „PP, EP“ sa vloží: „, TOX, A“.
	10	vloží sa: „VE02“.
	12	„0“ sa nahradí: „2“.
1838	9	po „PP, EP“ sa vloží: „, TOX, A“.
	10	vloží sa: „VE02“.
	12	„0“ sa nahradí: „2“.
1845	(4) – (20)	„NIE JE PREDMETOM ADN“ sa vloží opis: „– pri použití ako chladiaci prostriedok pozri oddiel 5.5.3“. <i>[následná zmena v súvislosti s oddielom 5.5.3]</i>
1863 (všetky 4 položky)	(6)	vloží sa: „363“.
1954	(6)	vloží sa: „660“.
1956	(6)	vloží sa: „655“.
1965	(6)	vloží sa: „660“.
1969	(6)	vloží sa: „657 660“.
1971	(6)	vloží sa: „660“.
1978	(6)	vloží sa: „657 660“.
2381	(3b)	„F1“ sa nahradí: „FT1“.
	(5)	vloží sa: „+6.1“.
	(8)	vloží sa: „T“.
	(9)	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
	(10)	vloží sa: „VE02“.
	(12)	„1“ sa nahradí: „2“.
2434	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
2435	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
2437	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
2481	12	„0“ sa nahradí: „2“.

Číslo UN	Stĺpec	Zmena
2590	(7a)	„0“ sa nahradí: „5 kg“.
2809	(3b)	„C9“ sa nahradí: „CT1“.
	(5)	po „8“ sa vloží: „+ 6.1“.
	(6)	„599“ sa nahradí: „365“.
	(9)	vloží sa: „PP, EP, EX, TOX, A.“
	(10)	vloží sa: „VE02“.
2913	(11)	„RA 03“ sa vypustí
2985	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
2986	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
2987	(7b)	„E2“ sa nahradí: „E0“.
3064	(6)	Vloží sa: „359“.
3090	(6)	Vypustí sa: „656“. Vloží sa: „661“.
3091	(6)	Vloží sa: „360, 661“. Vypustí sa: „656“.
3156	(6)	vloží sa: „655“.
3171	(4) – (20)	po „NIE JE PREDMETOM ADN“ sa vloží opis: „, pozri tiež osobitné ustanovenia 240 kapitoly 3.3“.
3175	(6)	vloží sa: „601“.
3243	(6)	vloží sa: „601“
3269	(3b)	„F1“ sa nahradí: „F3“ (dvakrát). <i>[následná zmena v súvislosti s bodom 2.2.3.3]</i>
3276	(2)	<i>[Zmena v anglickom a francúzskom znení nemá žiaden vplyv na slovenskú verziu.]</i>
3278	(2)	<i>[Zmena v anglickom a francúzskom znení nemá žiaden vplyv na slovenskú verziu.]</i>
3282	(2)	<i>[Zmena v anglickom a francúzskom znení nemá žiaden vplyv na slovenskú verziu.]</i>
3361	(7b)	„E4“ sa nahradí: „E0“.
3362	(7b)	„E4“ sa nahradí: „E0“.
3381	(2)	„jedovatá pri vdychovaní“ sa nahradí: „s hodnotou LC ₅₀ “. <i>[následná zmena v bode 2.2.61.3 a v tabuľke B]</i>
3382	(2)	„jedovatá pri vdychovaní“ sa nahradí: „s hodnotou LC ₅₀ “. <i>[následná zmena v bode 2.2.61.3 a v tabuľke B]</i>

Číslo UN	Stĺpec	Zmena
3383	(2)	„jedovatá pri vdychovaní“ sa nahradí: „s hodnotou LC ₅₀ “. <i>[následná zmena v bode 2.2.61.3 a v tabuľke B]</i>
3384	(2)	„jedovatá pri vdychovaní“ sa nahradí: „s hodnotou LC ₅₀ “. <i>[následná zmena v bode 2.2.61.3 a v tabuľke B]</i>
3385	(2)	„jedovatá pri vdychovaní“ sa nahradí: „s hodnotou LC ₅₀ “. <i>[následná zmena v bode 2.2.61.3 a v tabuľke B]</i>
3386	(2)	„jedovatá pri vdychovaní“ sa nahradí: „s hodnotou LC ₅₀ “. <i>[následná zmena v bode 2.2.61.3 a v tabuľke B]</i>
3387	(2)	„jedovatá pri vdychovaní“ sa nahradí: „s hodnotou LC ₅₀ “. <i>[následná zmena v bode 2.2.61.3 a v tabuľke B]</i>
3388	(2)	„jedovatá pri vdychovaní“ sa nahradí: „s hodnotou LC ₅₀ “. <i>[následná zmena v bode 2.2.61.3 a v tabuľke B]</i>
3389	(2)	„jedovatá pri vdychovaní“ sa nahradí: „s hodnotou LC ₅₀ “. <i>[následná zmena v bode 2.2.61.3 a v tabuľke B]</i>
3390	(2)	„jedovatá pri vdychovaní“ sa nahradí: „s hodnotou LC ₅₀ “. <i>[následná zmena v bode 2.2.61.3 a v tabuľke B]</i>
3439	(2)	<i>[Zmena v anglickom a francúzskom znení nemá žiaden vplyv na slovenskú verziu.]</i>
3464	(2)	<i>[Zmena v anglickom a francúzskom znení nemá žiaden vplyv na slovenskú verziu.]</i>
3467	(2)	<i>[Zmena v anglickom a francúzskom znení nemá žiaden vplyv na slovenskú verziu.]</i>
3473	(3b)	„F1“ sa nahradí: „F3“. <i>[následná zmena v súvislosti s bodom 2.2.3.3]</i>
3475	(6)	Vloží sa: „363“.
3480	(6)	Vypustí sa „656“. Vloží sa: „661“.
3481	(6)	Vloží sa: „360, 661“. Vypustí sa: „656“.
3488	(2)	„jedovatá pri vdychovaní“ sa nahradí: „s hodnotou LC ₅₀ “. <i>[následná zmena v bode 2.2.61.3 a v tabuľke B]</i>
3489	(2)	„jedovatá pri vdychovaní“ sa nahradí: „s hodnotou LC ₅₀ “. <i>[následná zmena v bode 2.2.61.3 a v tabuľke B]</i>
3490	(2)	„jedovatá pri vdychovaní“ sa nahradí: „s hodnotou LC ₅₀ “. <i>[následná zmena v bode 2.2.61.3 a v tabuľke B]</i>
3491	(2)	„jedovatá pri vdychovaní“ sa nahradí: „s hodnotou LC ₅₀ “. <i>[následná zmena v bode 2.2.61.3 a v tabuľke B]</i>
3492	(1) – (20)	Úplne sa vypustí. <i>[následná zmena v bode 2.2.61.3 a v tabuľke B]</i>

Číslo UN	Stĺpec	Zmena
3493	(1) – (20)	Úplne sa vypustí. <i>[následná zmena v bode 2.2.61.3 a v tabuľke B]</i>
3495	9	„PP, EX, TOX, A“ sa nahradí: „PP, EP, TOX, A“.
9001	3b	„F3“ sa nahradí „F4“.
9002	3b	„F4“ sa nahradí „F5“.

V tabuľke A sa doplnia nasledujúce nové položky:

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9)	(10)	(11)			(12)	(13)
3497	MÚČKA Z KRYLU	4.2	S2	II	4.2	300	0	E2		PP					0	
3497	MÚČKA Z KRYLU	4.2	S2	III	4.2	300	0	E1		PP					0	
3498	JÓDMONOCHLORID, TEKUTÝ	8	C1	II	8		1 L	E2		PP, EP					0	
3499	KONDENZÁTOR, elektrický dvojvrstvový (s energetickou kapacitou viac ako 0,3 Wh)	9	M11		9	361	0	E0		PP					0	
3500	CHEMICKÉ LÁTKY POD TLAKOM, I. N.	2	8A		2.2	274 659	0	E0		PP					0	
3501	CHEMICKÉ LÁTKY POD TLAKOM, HORĽAVÉ, I. N.	2	8F		2.1	274 659	0	E0		PP, EX, A	VE01				1	
3502	CHEMICKÉ LÁTKY POD TLAKOM, JEDOVATÉ, I. N.	2	8T		2.2 +6.1	274 659	0	E0		PP, EP, TOX, A	VE02				2	
3503	CHEMICKÉ LÁTKY POD TLAKOM, ŽIERAVÉ, I. N.	2	8C		2.2 +8	274 659	0	E0		PP, EP					0	
3504	CHEMICKÉ LÁTKY POD TLAKOM, HORĽAVÉ, I. N.	2	8TF		2.1 +6.1	274 659	0	E0		PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02				2	
3505	CHEMICKÉ LÁTKY POD TLAKOM, HORĽAVÉ, ŽIERAVÉ, I. N.	2	8FC		2.1 +8	274 659	0	E0		PP, EP, EX, A	VE01				1	
3506	ORTUŤ VO VYROBENÝCH PREDMETOCH	8	CT3	III	8 +6.1	366	5 kg	E0		PP, EP, TOX, A	VE02				0	

V tabuľke A sa vykonajú nasledujúce zmeny:

Pre položky s UN číslom v stĺpci 11, sa vypustia: „, HA04, HA05, HA06“: 0004, 0005, 0006, 0007, 0009, 0010, 0012, 0014, 0015 (2x), 0016 (2x), 0018, 0019, 0027, 0028, 0029, 0030, 0033, 0034, 0035, 0037, 0038, 0039, 0042, 0043, 0044, 0048, 0049, 0050, 0054, 0055, 0056, 0059, 0060, 0065, 0066, 0070, 0072, 0073, 0074, 0075, 0076, 0077, 0078, 0079, 0081, 0082, 0083, 0084, 0092, 0093, 0094, 0099, 0101, 0102, 0103, 0104, 0105, 0106, 0107, 0110, 0113, 0114, 0118, 0121, 0124, 0129, 0130, 0131, 0132, 0133, 0135, 0136, 0137, 0138, 0143, 0144, 0146, 0147, 0150, 0151, 0153, 0154, 0155, 0159, 0160, 0161, 0167, 0168, 0169, 0171, 0173, 0174, 0180, 0181, 0182, 0183, 0186, 0190, 0191, 0192, 0193, 0194, 0195, 0196, 0197, 0204, 0207, 0208, 0209, 0212, 0213, 0214, 0215, 0216, 0217, 0218, 0219, 0220, 0221, 0222, 0224, 0225, 0226, 0234, 0235, 0236, 0237, 0238, 0240, 0241, 0242, 0243, 0244, 0245, 0246, 0247, 0248, 0249, 0250, 0254, 0255, 0257, 0266, 0267, 0268, 0271, 0272, 0275, 0276, 0277, 0278, 0279, 0280, 0281, 0282, 0283, 0284, 0285, 0286, 0287, 0288, 0289, 0290, 0291, 0292, 0293, 0294, 0295, 0296, 0297, 0299, 0300, 0301, 0303 (2x), 0305, 0306, 0312, 0313, 0314, 0315, 0316, 0317, 0318, 0319, 0320, 0321, 0322, 0323, 0324, 0325, 0326, 0327, 0328, 0329, 0330, 0331, 0332, 0333, 0334, 0335, 0336, 0337, 0338, 0339, 0340, 0341, 0342, 0343, 0344, 0345, 0346, 0347, 0348, 0349, 0350, 0351, 0352, 0353, 0354, 0355, 0356, 0357, 0358, 0359, 0360, 0361, 0362, 0363, 0364, 0365, 0366, 0367, 0368, 0369, 0370, 0371, 0372, 0373, 0374, 0375, 0376, 0377, 0378, 0379, 0380, 0381, 0382, 0383, 0384, 0385, 0386, 0387, 0388, 0389, 0390, 0391, 0392, 0393, 0394, 0395, 0396, 0397, 0398, 0399, 0400, 0401, 0402, 0403, 0404, 0405, 0406, 0407, 0408, 0409, 0410, 0411, 0412, 0413, 0414, 0415, 0417, 0418, 0419, 0420, 0421, 0424, 0425, 0426, 0427, 0428, 0429, 0430, 0431, 0432, 0433, 0434, 0435, 0436, 0437, 0438, 0439, 0440, 0441, 0442, 0443, 0444, 0445, 0446, 0447, 0448, 0449, 0450, 0451, 0452, 0453, 0454, 0455, 0456, 0457, 0458, 0459, 0460, 0461, 0462, 0463, 0464, 0465, 0466, 0467, 0468, 0469, 0470, 0471, 0472, 0473, 0474, 0475, 0476, 0477, 0478, 0479, 0480, 0481, 0482, 0483, 0484, 0485, 0486, 0487, 0488, 0489, 0490, 0491, 0492, 0493, 0494, 0495, 0496, 0497, 0498, 0499, 0500, 0501, 0502, 0503, 0504, 0505, 0506, 0507, 508 a 0509.

Riadky pre položku UN 3256 sa nahradia nasledujúcimi riadkami:

(1)	(2)	(6)
„3256	KVAPALNÁ LÁTKA SO ZVÝŠENOU TEPLOTOU, HORĽAVÁ, I. N., s bodom vzplanutia nad 60°C, pri alebo nad jej bodom vzplanutia a pod 100°C	274 560
3256	KVAPALNÁ LÁTKA SO ZVÝŠENOU TEPLOTOU, HORĽAVÁ, I. N., s bodom vzplanutia nad 60°C, pri alebo nad jej bodom vzplanutia a pri alebo nad 100°C	274 560 580“.

Údaje v stĺpcoch (3a), (3b), (4), (5) a (7a)-(13) sú v oboch prípadoch identické a ostatné nezmenené.

3.2.3 Tabuľka C

Pred textom „Vysvetlivky týkajúce sa tabuľky C“ sa vloží bod: „**3.2.3.1**“.

3.2.3 V poznámke 12 k) k vysvetlivke stĺpca (20) sa „Nakladacie potrubia“ nahradia slovami: „Hadicové potrubia“.

3.2.3 V poznámke 33 f) 2 k) vysvetlivke stĺpca (20) sa slovo „hadiciach“ nahradí slovom: „hadicových potrubíach“.

Vysvetlivka stĺpca (20)

Na konci sa vloží nasledujúca poznámka:

„40. Na prepravu tejto látky musí byť požadované uzavreté tankové plavidlo, ak je toto tankové plavidlo

- skonštruované podľa bodu 9.3.2.22.5 a) i) alebo d) alebo podľa bodu 9.3.3.22.5 a), i) alebo d), vybavené vyhrievanými pretlakovými a podtlakovými ventilmi alebo
- skonštruované podľa bodu 9.3.2.22.5 (a), (ii), (v), (b) alebo (c) alebo bodu 9.3.3.22.5 (a), (ii), (v), (b) alebo (c), vybavené vyhrievaným zberným odplyňovacím potrubím a tiež vyhrievanými pretlakovými/ podtlakovými ventilmi alebo
- skonštruované podľa bodu 9.3.2.22.5 (a), (iii) alebo (iv) alebo bodu 9.3.3.22.5 (a), (iii) alebo (iv), vybavené vyhrievaným zberným odplyňovacím potrubím, vyhrievanými pretlakovými/ podtlakovými ventilmi a vyhrievanými lapačmi plameňov.

POZNÁMKA: Ak nie je zberné odplyňovacie potrubie na palube pripojené na plynové spätné potrubie alebo kompenzačné potrubie na pobreží, vyhrievanie zberného odplyňovacieho potrubia na palube nie je povolené.

Pred tabuľkou C sa vloží: „**3.2.3.2 Tabuľka C**“.

Následné zmeny v tabuľke C:

V tabuľke C sa vykonajú nasledujúce zmeny:

Pre všetky položky s odkazom na rozhodovací diagram

1202, 1224, 1267, 1268, 1719, 1760, 1863, 1986, 1987, 1989, 1992, 1993, 2735, 2810, 2922, 2924, 2927, 2929, 3082, 3256, 3257, 3264, 3265, 3266, 3267, 3271, 3272, 3286, 3287, 3289, 3295, 3494, 9001, 9002, 9003, 9005 a 9006

V stĺpci (20) „* pozri rozhodovací diagram“ sa nahradí textom: „* pozri 3.2.3.3“.

V tabuľke C sa vykonajú nasledujúce zmeny:

Číslo UN (v prípade potreby s pomenovaním/opisom)	Stĺpec	Zmena
1005	5	„2.3+8+2.1“ sa nahradí: „2.3+8+2.1+N1“.
1010 1-2-BUTADIEN , STABILIZOVANÝ	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
1010 BUTADIÉNY, STABILIZOVANÉ A ZMES BUTADIÉNOV A UHĽOVODIKA, STABILIZOVANÁ, ktorá pri teplote 70 °C nemá tlak pár vyšší než 1,1 MPa (11 bar) a ktorej hustota pri 50 °C je minimálne 0,525 kg/l	2	Na konci sa vloží: „(obsahuje menej ako 0,1 % 1-3 butadiénu)“.
	16	„II B“ sa nahradí: „II B ⁴ “.
1011	2	Na konci sa vloží: „(obsahuje menej ako 0,1 % 1-3 butadiénu)“.
	5	Vypustí sa: „+CMR“.
	20	Vypustí sa: „;99“.
1040	14	„áno“ sa nahradí: „nie“.

1127 CHLÓRBUTÁNY (2-CHLÓR BUTAN)	15	„T4 ³⁾ “ sa nahradí: „T3“.
1127 CHLÓRBUTÁNY (1-CHLÓR-2-METYLPROPÁN)	15	„T4 ³⁾ “ sa nahradí: „T3“.
1135	5	„6.1+3“ sa nahradí: „6.1+3+N3“.
1153	15	„T4 ³⁾ “ sa nahradí: „T4“.
	16	„II B ⁴⁾ “ sa nahradí: „II B“.
1157	15	„T4 ³⁾ “ sa nahradí: „T2“.
1160	5	„3+8“ sa nahradí: „3+8+N3“.
	16	„II B ⁴⁾ “ sa nahradí: „II A“.
1163	16	„II B ⁴⁾ “ sa nahradí: „II C“.
1167	16	„II B ⁷⁾ “ sa nahradí: „II B“.
1171	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
1172	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
1175	16	„II B“ sa nahradí: „II A“.
1177	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
1179 chýba	16	„II B“ sa nahradí: „II B ⁴⁾ “.
1188	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
	5	„3+F“ sa nahradí: „3+N3+F“.
1191	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
	18	„PP“ sa nahradí: „*“.
1202 PLYNOVÝ OLEJ alebo MOTOROVÁ NAFTA alebo VYKUROVACÍ OLEJ, LAHKÝ (bod vzplanutia najviac 60 °C)	18	„PP“ sa nahradí: „*“.
1202 PLYNOVÝ OLEJ alebo MOTOROVÁ NAFTA alebo VYKUROVACÍ OLEJ, LAHKÝ (bod vzplanutia viac ako 60 °C, ale najviac 100 °C)	18	„PP“ sa nahradí: „*“.
1203 MOTOROVÝ BENZÍN alebo BENZÍN alebo AUTOMOBILOVÝ BENZÍN	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
1203 MOTOROVÝ BENZÍN alebo BENZÍN alebo AUTOMOBILOVÝ BENZÍN S OBSAHOM BENZÉNU VIAC AKO 10% bod varu ≤ 60 °C	5	„3+CMR+F“ sa nahradí: „3+N2+CMR+F“.
	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
1203 MOTOROVÝ BENZÍN alebo BENZÍN alebo AUTOMOBILOVÝ BENZÍN S OBSAHOM BENZÉNU VIAC AKO 10% 60 °C < bod varu ≤ 85 °C	5	„3+CMR+F“ sa nahradí: „3+N2+CMR+F“.
	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
1203 MOTOROVÝ BENZÍN alebo BENZÍN alebo AUTOMOBILOVÝ BENZÍN S OBSAHOM BENZÉNU VIAC AKO 10% 85 °C < bod varu ≤ 115°C	5	„3+CMR+F“ sa nahradí: „3+N2+CMR+F“.
	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
1203 MOTOROVÝ BENZÍN alebo	5	„3+CMR+F“ sa nahradí: „3+N2+CMR+F“.

BENZÍN alebo AUTOMOBILOVÝ BENZÍN S OBSAHOM BENZÉNU väčším ako 10%, bod varu > 115°C	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
1208	5	„3+N1“ sa nahradí: „3+N2“.
	6	„C“ sa nahradí: „N“.
	8	„2“ sa nahradí: „3“.
	11	„95“ sa nahradí: „97“.
1214	5	„3+8“ sa nahradí: „3+8+N3“.
	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷ “.
1218	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
1220	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷ “.
1223	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷ “.
1224 pre obe položky	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „*“.
1235	5	„3+8“ sa nahradí: „3+8+N3“.
1247	5	„3+nest.“ sa nahradí: „3+nest.+N3“.
1267 pre 9 položiek SUROVÁ ROPA S OBSAHOM BENZÉNU VIAC AKO 10%	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
1267 pre 3 položky SUROVÁ ROPA	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „*“.
1268 ROPNÉ DESTILÁTY, I. N. alebo ROPNÉ PRODUKTY, I. N (NAFTA) 110 kPa < tp50 ≤ 175 kPa	9	Vypustí sa: „3“.
	10	„10“ sa nahradí: „50“.
	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
1268 ROPNÉ DESTILÁTY, I. N. alebo ROPNÉ PRODUKTY, I. N (NAFTA) 110 kPa < tp50 ≤ 150 kPa	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
1268 ROPNÉ DESTILÁTY, I. N. alebo ROPNÉ PRODUKTY, I. N (NAFTA) tp50 ≤ 110 kPa	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
1268 pre 10 položiek ROPNÉ DESTILÁTY, I. N. S OBSAHOM BENZÉNU VIAC AKO 10% alebo ROPNÉ PRODUKTY, I. N. S OBSAHOM BENZÉNU VIAC AKO 10%	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
1268 ROPNÉ DESTILÁTY, I. N. alebo ROPNÉ PRODUKTY, I. N. (ZÁKLADNÁ FRAKCIA BENZÉNU) tp50 ≤ 110 kPa	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
1268 pre 3 položky ROPNÉ DESTILÁTY, I. N. alebo ROPNÉ PRODUKTY, I. N.	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „*“.
1277	15	„T3 ² “ sa nahradí: „T2“.

1280	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
1294	16	„II A ⁸⁾ “ sa nahradí: „II A“.
1578 pri zápise vybavenie nákladného tanku „2“	15	„T4 ³⁾ “ sa nahradí: „T1“.
1595	13	„2“ sa nahradí: „1“.
1708 o-TOLUIDIN	5	„6.1+N1“ sa nahradí: „6.1+N1+CMR“.
1708 m-TOLUIDIN	5	„6.1+N1+CMR“ sa nahradí „6.1+N1“.
1719 pre obe položky	18	„PP, EP“ sa nahradí: „*“.
1760 pre všetky 3 položky	18	„PP, EP“ sa nahradí: „*“.
1764	6	„C“ sa nahradí: „N“.
	8	„2“ sa nahradí: „3“.
	11	„95“ sa nahradí: „97“.
	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
	20	pred „17“ sa vloží: „6: 17 °C,“.
1848	15	Vypustí sa: „T1“.
	16	Vypustí sa: „II A ⁷⁾ “.
	17	„áno“ sa nahradí: „nie“.
	18	„PP, EP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP“.
1863 pre 6 položiek PALIVO LETECKÉ PRE PRÚDOVÉ MOTORY s obsahom BENZÉNU viac ako 10%	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
1863 pre 3 položky PALIVO LETECKÉ PRE PRÚDOVÉ MOTORY	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „*“.
1922	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
1969	2	Na konci sa vloží: „(obsahuje menej ako 0,1 % 1-3 butadiénu)“.
	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
	20	„Vypustí sa: “; 99“.
1987 pre obe položky ALKOHOLY, I.N.	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „*“.
1989 pre obe položky	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „*“.
1993 pre 9 položiek HOREAVÁ KVAPALNÁ LÁTKA, I. N. s obsahom BENZÉNU viac ako 10%	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
1993 pre 3 položky HOREAVÁ KVAPALNÁ LÁTKA, I. N.	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „*“.
2022	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
2046	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
2047 DICHLÓRPROPÉNY (2,3-DICHLÓR-1-PROPEN)	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.

2047 DICHLÓRPROPÉNY (ZMES 2,3- DICHLÓR-1-PROPENU A 1,3- DICHLÓR-1-PROPENU)	5	„3+N2+CMR“ sa nahradí: „3+N1+CMR“.
	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
2047 DICHLÓRPROPÉNY (ZMES 2,3- DICHLÓR-1-PROPENU A 1,3- DICHLÓR-1-PROPENU)	5	„3+N2+CMR“ sa nahradí: „3+N1+CMR“.
	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
2047 DICHLÓRPROPÉNY (12,3-DICHLÓR-1-PROPEN)	5	„3+N2+CMR“ sa nahradí: „3+N1+CMR“.
	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
2051	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
2057 pre obe položky	5	po „3“ sa vloží: „+N3“.
	8	„2“ sa nahradí „3“.
2205	15	„T4 ³⁾ “ sa nahradí: „T4“.
	20	pred „17“ sa vloží: „6: 6°C;“.
2218	16	„II A ⁷⁾ “ sa nahradí: „II B“.
2227	5	Po „3+nest.“ sa vloží „+N3+F“.
2238 CHLÓRTOLUÉNY (o-CHLÓRTOLUÉN)	5	„3+S“ sa nahradí: „3+N2+S“.
2238 CHLÓRTOLUÉNY (p- CHLÓRTOLUÉN)	5	„3+S“ sa nahradí: „3+N2+S“.
2241	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
2259	20	Vor „34“ sa vloží: „6: 16°C; 17;“.
2265	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
2266	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
2288	5	Po „3+nest.“ sa vloží: „+N3“.
2289	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
	20	Pred „17; 34“ sa vloží: „6: 14°C;“.
2321	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
2325	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
2357	16	„II A ⁸⁾ “ sa nahradí: „II B ⁴⁾ “.
2381	3b	„F1“ sa nahradí: „FT1“.
	5	po „3“ sa vloží „+ 6.1“.
	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
	19	„1“ sa nahradí: „2“.
2382	14	„áno“ sa nahradí: „nie“.
	16	„II C“ sa nahradí: „II C ⁵⁾ “.
2383	5	Po „3+8“ sa vloží: „+N3“.
	14	„nie“ sa nahradí: „áno“.
2397	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
2404	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
2430 pre zápis s požadovanou	6	„C“ sa nahradí: „N“.

ochranou proti výbuchu	8	„1“ sa nahradí: „3“.
	11	„95“ sa nahradí: 97”.
2430 pre zápis bez požadovanej ochrany proti výbuchu	6	„C“ sa nahradí: „N“.
	8	„2“ sa nahradí: „3“.
	11	„95“ sa nahradí: 97”.
2477	13	„2“ sa nahradí: „1“.
2486	19	„1“ sa nahradí: „2“.
2491	20	pred „17; 34“ sa vloží: „6: 14°C;“.
2531	20	„3; 4; 5; 17“ sa nahradí: „3; 4; 5; 7; 17“.
2564 pre zápis s obalovou skupinou III	15	Vypustí sa: „T1“.
	16	Vypustí sa: „II A ⁷⁾ “.
	17	„áno“ sa nahradí: „nie“.
	18	Vypustí sa: „, EX, A“.
2574	5	„6.1+S“ sa nahradí: „6.1+N1+S“.
2618	5	„3+nest.+F“ sa nahradí: „3+nest.+N2+F“.
2672 ČPAVKOVÝ ROZTOK, relatívna hustota medzi 0,880 a 0,957 pri 15 °C vo vode, s viac ako 10 %, ale najviac 35 % amoniaku (maximálne 25 % amoniaku)	20	Vloží sa: „34“.
2709	6	„C“ sa nahradí: „N“.
	8	„2“ sa nahradí: „3“.
	11	„95“ sa nahradí: „97”.
	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
2733	5	po „3+8“ sa vloží: „+N1“.
	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
2735 pre všetky 3 položky	18	„PP, EP“ sa nahradí: „*“.
2789	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
2790 pre obe položky	11	„95“ sa nahradí: „97“.
2850	15	Vloží sa: „T3“.
	6	„C“ sa nahradí: „N“.
	8	„2“ sa nahradí: „3“.
	11	„95“ sa nahradí: „97“.
	16	Vloží sa: „II B ⁴⁾ “.
	17	„nie“ sa nahradí: „áno“.
	18	Po „PP“ sa vloží: „, EX, A“.
2920 ŽIERAVÁ KVAPALNÁ LÁTKA, HOREAVÁ, I.N. (VODNÝ ROZTOK 2-PROPANOLU A DIDEILDIMETYLAMON CHLORIDU)	2	„DIDECYLDIMETYL“ sa nahradí: „DODECYLDIMETYL“.
	11	„95“ sa nahradí: „97“.
2924 pre 3 položky HOREAVÁ KVAPALNÁ LÁTKA, ŽIERAVÁ, I.N.	18	„PP, EP, EX, A“ sa nahradí: „*“.
3082 LÁTKA OHROZUJÚCA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, KVAPALNÁ, I. N.	18	„PP“ sa nahradí: „*“.

3175	16	„II A“ sa nahradí: „II A ⁷⁾ “.
3256 KVAPALNÁ LÁTKA SO ZVÝŠENOU TEPLOTOU, HOREAVÁ, I. N., s bodom vzplanutia nad 60°C, pri alebo nad jej bodom vzplanutia (LOW QI PITCH)	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
3256 KVAPALNÁ LÁTKA SO ZVÝŠENOU TEPLOTOU, HOREAVÁ, I. N., s bodom vzplanutia nad 60°C, pri alebo nad jej bodom vzplanutia	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „*“.
3257 pre obe položky	18	„PP“ sa nahradí: „*“.
3264 pre 3 položky ŽIERAVÁ KVAPALNÁ LÁTKA, KYSLÁ, ANORGANICKÁ, I. N.	18	„PP, EP“ sa nahradí: „*“.
3265 pre všetky 3 položky	18	„PP, EP“ sa nahradí: „*“.
3266 pre všetky 3 položky	18	„PP, EP“ sa nahradí: „*“.
3267 pre všetky 3 položky	18	„PP, EP“ sa nahradí: „*“.
3271 pre obe položky ÉTER, I. N.	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „*“.
3272 pre obe položky	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „*“.
3289 pre zápis s obalovou skupinou I	13	„2“ sa nahradí: „1“.
3295 UHĽOVODÍKY, KVAPALNÉ, I.N. S OBSAHOM ISOPRÉNU A PENTADIÉNU (tp 50 > 110 kPa), STABILIZOVANÉ	5	„3+nest. (N2, CMR)“ sa nahradí: „3+nest.+N2+CMR“.
	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
3295 UHĽOVODÍKY, KVAPALNÉ, I.N. (zmes polycyklických aromatických uhľovodíkov)	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
3295 pre 13 položiek UHĽOVODÍKY, KVAPALNÉ, I.N. S OBSAHOM BENZÉNU VIAC AKO 10 %	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „PP, EP, EX, TOX, A“.
3295 pre 3 položky UHĽOVODÍKY, KVAPALNÉ, I.N	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „*“.
3446 pre obe položky	5	„6.1+S“ sa nahradí: „6.1+N2+S“.
3451 pre obe položky	5	Po „6.1“ sa vloží: „+N1“.
3455 pre obe položky	5	Po „6.1+8“ sa vloží: „+N3“.
9001	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „*“.
	3b	„F3“ sa nahradí: „F4“.
9002	18	„PP, EX, A“ sa nahradí: „*“.
	3b	„F4“ sa nahradí: „F5“.
9003 LÁTKY S BODOM VZPLANUTIA NAD 60 °C, ALE NAJVIAC 100°C, ktoré nepatria do inej triedy	18	„PP“ sa nahradí: „*“.
9005	18	„PP“ sa nahradí: „*“.

9006	18	„PP“ sa nahradí: „*“.
------	----	-----------------------

3.2.3

Tabuľka C

Po zápise položky UN 1010 BUTADIÉNY, STABILIZOVANÉ alebo ZMES BUTADIÉNOV A UHLĽOVODÍKA, STABILIZOVANÁ, ktorá pri teplote 70 °C nemá tlak pár vyšší ako 1,1 MPa (11 bar) a ktorej hustota pri 50 °C je minimálne 0,525 kg/l, sa vloží nasledujúca nová položka:

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
Číslo UN alebo identifikačné číslo	Pomenovanie a opis	Trieda	Klasifikačný kód	Obalová skupina	Nebezpečenstvá	Typ tankového plavidla	Stav nákladného tanku	Typ nákladného tanku	Vybavenie nákladného tanku	Otvárací tlak vysokorychlostného ventilu v kPa	Maximálny stupeň naplnenia v %	Relatívna hustota pri 20 °C	Typ zariadenia na odber vzoriek	Priestor čerpadiel pod palubou povolený	Teplotná trieda	Skupina výbušnosti	Požadovaná ochrana proti výbuchu	Požadované vybavenie	Počet kužeľov/modrých svetiel	Dodatočné požiadavky alebo poznámky
1010	BUTADIÉNY STABILIZOVANÉ alebo ZMES BUTADIÉNOV A UHLÍKOVODIKA, STABILIZOVANÁ, ktorá pri teplote 70 °C nemá tlak pár vyšší než 1,1 MPa (11 bar) a ktorej hustota pri 50 °C je minimálne 0,525 kg/l, (obsahuje 0,1% buta-1,3-diénu alebo viac)	2	2F		2.1+nest. +CMR	G	1	1			91		1	nie	T2	II B 4)	áno	PP, EP, EX, TOX, A	1	2,3; 31

Po položke UN 1011 sa vloží nasledujúca položka:

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
Číslo UN alebo identifikačné číslo	Pomenovanie a opis	Trieda	Klasifikačný kód	Obalová skupina	Nebezpečenstvá	Typ tankového plavidla	Stav nákladného tanku	Typ nákladného tanku	Vybavenie nákladného tanku	Otvárací tlak vysokorychlostného ventilu v kPa	Maximálny stupeň naplnenia v %	Relatívna hustota pri 20 °C	Typ zariadenia na odber vzoriek	Priestor čerpadiel pod palubou povolený	Teplotná trieda	Skupina výbušnosti	Požadovaná ochrana proti výbuchu	Požadované vybavenie	Počet kužeľov/modrých svetiel	Dodatočné požiadavky alebo poznámky
1011	BUTÁN (obsahuje 0,1% buta-1,3-diénu alebo viac)	2	2F		2.1+CMR	G	1	1			91		1	nie	T2	II A	áno	PP, EP, EX, TOX, A	1	31

Po položke UN 1969 sa vloží nasledujúca položka:

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
Číslo UN alebo identifikačné číslo	Pomenovanie a opis	Trieda	Klasifikačný kód	Obalová skupina	Nebezpečenstvá	Typ tankového plavidla	Stav nákladného tanku	Typ nákladného tanku	Vybavenie nákladného tanku	Otvárací tlak vysokorychlostného ventilu v kPa	Maximálny stupeň naplnenia v %	Relatívna hustota pri 20 °C	Typ zariadenia na odber vzoriek	Priestor čerpadiel pod palubou povolený	Teplotná trieda	Skupina výbušnosti	Požadovaná ochrana proti výbuchu	Požadované vybavenie	Počet kužeľov/modrých svetiel	Dodatočné požiadavky alebo poznámky
1969	IZOBUTÁN (obsahuje 0,1% buta-1,3-diénu alebo viac)	2	2F		2.1+CMR	G	1	1			91		1	nie	T2 ¹⁾	II A	áno	PP, EP, EX, TOX, A	1	31

3.2.3 Tabuľka C: Vloží sa nasledujúca nová položka:

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
Číslo UN alebo identifikačné číslo	Pomenovanie a opis	Trieda	Klasifikačný kód	Obalová skupina	Nebezpečenstvá	Typ tankového plavidla	Stav nákladného tanku	Typ nákladného tanku	Vybavenie nákladného tanku	Otvárací tlak vysokorychlostného ventilu v kPa	Maximálny stupeň naplnenia v %	Relatívna hustota pri 20 °C	Typ zariadenia na odber vzoriek	Priestor čerpadiel pod palubou povolený	Teplotná trieda	Skupina výbušnosti	Požadovaná ochrana proti výbuchu	Požadované vybavenie	Počet kužeľov/modrých svetiel	Dodatočné požiadavky alebo poznámky
3082	LÁTKA OHROZUJÚCA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, KVAPALNÁ, I. N. (ŤAŽKÝ VYKUROVACÍ OLEJ)	9	M6	III	9+CMR (N1, N2, F alebo S)	N	2	3		10	97		3	áno			nie	PP	0	40
3475	ZMES ETANOLU A BENZÍNU alebo ZMES ETANOLU A MOTOROVÉHO BENZÍNU (chýba) s viac ako 10% ale najviac 90% etanolu	3	F1	II	3+N2+CMR+F	N	2	3	3	10	97	0,69 - 0,78 ¹⁰⁾	3	áno	T3	II A	áno	PP, EP, EX, TOX, A	1	
3475	ZMES ETANOLU A BENZÍNU alebo ZMES ETANOLU A MOTOROVÉHO BENZÍNU (chýba) s viac ako 90% etanolu	3	F1	II	3+N2+CMR+F	N	2	3	3	10	97	0,78 - 0,79 ¹⁰⁾	3	áno	T2	II B	áno	PP, EP, EX, TOX, A	1	

Pred rozhodovací diagram k vyhodnoteniu kvapalných látok triedy 3, 6.1, 8 a 9 vo vnútrozemskej tankovej prepravy sa vloží:

„3.2.3.3 Rozhodovací diagram, schémy a kritériá pre určenie použitých osobitných ustanovení (stĺpce 6 až 20 tabuľky C)“.

3.2.3, Rozhodovací diagram, 2. rámček

Po texte „akútna alebo chronická jedovatosť 1 (N1: pozri 2.2:9.1.10.2)“ sa vloží: „a tlak pár pri $50^{\circ}\text{C} \geq 1 \text{ kPa}$ “.

3.2.3, Rozhodovací diagram, 3. rámček

„• žieravé látky nebezpečne reagujúce s vodou alebo

• látky s dlhodobými účinkami na zdravie – CMR (kritériá podľa kategórie 1A

alebo 1B kapitoly 3.5, 3.6 a 3.7 GHS)“

sa nahradí textom:

• žieravé látky nebezpečne reagujúce s vodou

• akútna alebo chronická jedovatosť vody (N1: pozri 2.2:9.1.10.2) a tlak pár pri $50^{\circ}\text{C} < 1 \text{ kPa}$

alebo

• látky s dlhodobými účinkami na zdravie – CMR (kritériá podľa kategórie 1A

• alebo 1B kapitoly 3.5, 3.6 a 3.7 GHS

Oddiely 3.2.3 a 3.2.4.3: Stĺpec 20 Určenie dodatočných požiadaviek a poznámok na konci sa vloží poznámka:

„Poznámka 40: V stĺpci (20) sa uvedie odkaz na poznámku 39 týkajúcu sa prepravy č. UN 3082 LÁTKA OHROZUJÚCA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, KVAPALNÁ, I. N. (ťažký vykurovací olej).“

Kapitola 3.3

Oddiel 3.3.1

SV 188

Na konci písmena b) sa vloží: „,s výnimkou batérií vyrobených pred 1. januárom 2009.“.

Písmeno c) sa zmení takto:

„c) pre každý článok alebo batériu, pre ktoré sa preukázalo, že spĺňajú požiadavky bodov 2.2.9.1.7 písm. a) a e).“

Na konci písmena e) sa vloží nasledujúca veta: „Toto ustanovenie neplatí pre zariadenia, ktoré sú počas prepravy úmyselne aktívne (vysielač pre identifikáciu pomocou elektromagnetických vĺn (RFID), hodiny, senzory atď.) a zariadenia, ktoré nie sú v stave vyrábať nebezpečný vývoj tepla“.

- 207 Na začiatku znie takto: „Polymérové granule a tvarovacie zlúčeniny môžu byť vyrobené z...“.
- 230 znie takto:
- „230 Lítiové články a batérie môžu byť prepravované pod touto položkou, pokiaľ spĺňajú ustanovenia bodu 2.2.9.1.7.“.
- 239 V prvej vete sa text „sodíka, síry a/alebo polysulfidov“ nahradí textom: „sodíka, síry alebo zlúčenín sodíka (napr. polysulfidy sodíka a tetrachlóráluminát sodíka)“.
- 272 Poznámka v zátvorkách znie nasledovne: „(pozri číslo UN 0143 resp. 0150)“.
- 280 Slová „tlakovej nádoby“ sa nahradia slovami: „tlakovej nádoby“.
- 289 Text „ktoré sú v dopravných prostriedkoch alebo v kompletovaných častiach dopravných prostriedkov“ sa nahradí textom : „ktoré sú vo vozidlách, vozňoch, lodiach alebo lietadlách alebo v zabudovaných komponentoch“.
- 296 V písmene c) sa po slove „stlačené“ sa vložia slová: „alebo skvapalnené“.
- Na konci osobitného ustanovenia sa vloží nová veta:
- „Záchrané prostriedky balené v odolných pevných obaloch s maximálnou celkovou hmotnosťou 40 kg, a ktoré neobsahujú iný nebezpečný tovar ako stlačené alebo skvapalnené plyny triedy 2 skupiny A alebo O v nádobách s kapacitou maximálne 120 ml, ktoré sú zabudované výhradne za účelom aktivácie záchraného prostriedku, nepodliehajú požiadavkám dohody ADN.“.
- 300 Slová „Rybia múčka alebo rybí odpad“ sa nahradia slovami: „Rybia múčka, rybí odpad alebo múčka z krylu“.
- 327 V tretej vete „P 003“ sa nahradí: „P 207“.
- 328 Na konci bodu sa vloží nový text: „Keď sú lítiovo-kovové alebo lítiovo-iónové batérie obsiahnuté v systéme palivových článkoch, musí sa zásielka odoslať pod touto položkou a taktiež pod vhodnou položkou UN 3091 LÍTIOVO-KOVOVÉ BATÉRIE
- NACHÁDZAJÚCE SA V ZARIADENÍ alebo UN 3481 LÍTIOVO-IÓNOVÉ BATÉRIE NACHÁDZAJÚCE SA V ZARIADENÍ.“.
- 338 Písmeno b) sa zmení takto:
- „b) nesmie obsahovať viac než 200 ml skvapalneného horľavého plynu, ktorého tlak pár nesmie presiahnuť 1 000 kPa pri teplote 55 °C a“.
- 356 Prvá veta sa na začiatku zmení takto: „Kovohydridový(é) zásobný(é) systém(y) inštalovaný(é) vo vozidlách, vozňoch, lodiach alebo lietadlách alebo v zabudovaných komponentoch alebo určený(é) na montáž do vozidiel, vozňov, lodí alebo lietadiel musí ...“.
- „358–
- 499 (Vyhradené)“ sa nahradí:
- „367–
- 499 (Vyhradené)“.

- 500** zmení sa takto:
- „**500** (vypustený)“.
- 560** zmení sa takto:
- „**560** Kvapalná látka so zvýšenou teplotou, i.n. prepravovaná pri teplote najmenej 100°C (vrátane roztavených kovov a roztavených solí) a v prípade látky s bodom vzplanutia, pri teplote pod jej bodom vzplanutia je látkou triedy 9 (UN 3257).“.
- 584** Prvé dve odrážky sa nahradia nasledujúcou novou odrážkou:
- „-obsahuje v plynnom stave maximálne 0,5% vzduchu;“.
- 593** Text „nepodlieha požiadavkám dohody ADN“ sa nahradí textom: „nepodlieha požiadavkám dohody ADN s výnimkou oddielu 5.5.3“.
- 599** zmení sa takto:
- „**599** (vypustený)“
- 636 b)** Pri preprave k spracovateľskej medzistanici nepodliehajú použité lítiové články a batérie s hrubou hmotnosťou každého článku alebo batérie maximálne 500 g, obsiahnuté alebo neobsiahnuté v zariadení a podané na prepravu, spolu s inými nelítiovými článkami a batériami, ustanoveniam dohody ADN, ak spĺňajú tieto podmienky:“.
- 637** Poznámka pod čiarou 2 sa zmení na poznámku pod čiarou 3.
- 653** Preprava tohto plynu vo fľašiach s produktom s maximálnym skúšobným tlakom na daný objem 15,2 MPa·liter (152 barov·liter) nepodlieha ...“.
- Piata odrážka sa na začiatku zmení takto:
- „- každá zásielka je jasne a trvanlivo označená nápisom „UN 1006“ pre argón, stlačený, „UN 1013“ pre oxid uhličitý, „UN 1046“ pre hélium, stlačené alebo „UN 1066“ pre dusík, stlačený. ...“.
- 655** Poznámka pod čiarou 3 sa zmení na poznámku pod čiarou 4.
- 656** sa zmení takto:
- „**656** (vypustený)“.
- Vloží sa nasledujúce nové osobitné ustanovenie:
- „**123** (Vyhradené)“.
- „**240** Pozri poslednú poznámku k bodu 2.2.9.1.7..“.
- „**358** Roztok nitroglycerínu v alkohole s viac ako 1% ale maximálne s 5% nitroglycerínu sa smie zaradiť do triedy 3 a pod číslo UN 3064, za predpokladu, že sú splnené všetky ustanovenia obalovej inštrukcie P 300 bodu 4.1.4.1 ADR.“.

- 359** Roztok nitroglycerínu v alkohole s viac ako 1% ale maximálne s 5% nitroglycerínu sa musí zaradiť do triedy 1 a pod číslo UN 0144, keď nie sú splnené všetky ustanovenia obalovej inštrukcie P 300 bodu 4.1.4.1 ADR.
- 360** Vozidlá s pohonom iba na lítiovo-kovové alebo lítiovo-iónové batérie sa musia zaradiť pod položku UN 3171 batériami poháňané vozidlo.
- 361** Táto položka platí pre dvojvrstvové kondenzátory s energetickou kapacitou viac ako 0,3 Wh. Kondenzátory s energetickou kapacitou maximálne 0,3 Wh nepodliehajú ustanoveniam dohody ADN. Pod energetickou kapacitou sa rozumie energia vypočítaná z menovitého napätia a kapacity, ktorú nazhromaždil kondenzátor. Všetky kondenzátory, pre ktoré platí táto položka, vrátane kondenzátorov obsahujúcich elektrolyt, ktoré nezodpovedajú klasifikačným kritériám triedy nebezpečného tovaru, musia spĺňať nasledujúce požiadavky:
- a) kondenzátory, ktoré nie sú zabudované vo vybavení, sa musia prepravovať v nenabitom stave. Kondenzátory, ktoré sú zabudované vo vybavení, sa musia prepravovať buď v nenabitom stave alebo musia byť chránené proti skratu,
 - b) každý kondenzátor musí byť chránený proti možnému nebezpečenstvu skratu počas prepravy nasledovne:
 - (i) ak je energetická kapacita kondenzátora maximálne 10Wh alebo ak je energetická kapacita každého kondenzátora v module maximálne 10Wh, musí byť kondenzátor alebo modul chránený proti skratu alebo vybavený železným držadlom, ktorý navzájom spája póly a
 - (ii) ak je energetická kapacita kondenzátora alebo kondenzátora v module viac ako 10Wh, musí byť kondenzátor alebo modul vybavený železným držadlom, ktorý navzájom spája póly,
 - c) kondenzátory obsahujúce nebezpečný tovar musia byť tak navrhnuté, aby vydržali tlakový rozdiel 95 kPa,
 - d) kondenzátory musia byť tak navrhnuté a skonštruované, aby tlak, ktorý môže vzniknúť pri používaní, bezpečne odbúrali cez ventil alebo cez otvor na obale kondenzátora. Kvapalná látka, ktorá by sa mohla uvoľniť vetraním, musí byť zadržaná v obale alebo vybavení, v ktorom je zabudovaný kondenzátor a
 - e) kondenzátory musia byť označené energetickou kapacitou vo Wh.

Kondenzátory, ktoré obsahujú elektrolyt nezodpovedajúci žiadnym klasifikačným kritériám triedy nebezpečného tovaru, vrátane kondenzátorov vo vybavení, nepodliehajú ostatným ustanoveniam ADN.

Kondenzátory, ktoré obsahujú elektrolyt zodpovedajúci klasifikačným kritériám jednej triedy nebezpečného tovaru a majú energetickú kapacitu maximálne 10Wh, nepodliehajú ostatným ustanoveniam dohody ADN, keď sú v stave, že ako nezabalené nestratia svoj obsah pri skúške pádom z výšky 1,2 m na nepoddajný povrch.

Kondenzátory, ktoré obsahujú elektrolyt zodpovedajúci klasifikačným kritériám jednej triedy nebezpečného tovaru, nie sú zabudované vo vybavení a majú energetickú kapacitu viac ako 10Wh, podliehajú ustanoveniam dohody ADN.

Kondenzátory, ktoré sú zabudované vo vybavení, a ktoré obsahujú elektrolyt zodpovedajúci klasifikačným kritériám jednej triedy nebezpečného tovaru, nepodliehajú ostatným ustanoveniam dohody ADN, za predpokladu, že vybavenie je zabalené v odolnom vonkajšom obale vyrobenom z vhodného materiálu a vykazujúcom vhodnú odolnosť a konštrukciu s ohľadom na jeho použitie; okrem iného musí byť vonkajší obal zhotovený, že zabráni mimovoľnej činnosti kondenzátora počas prepravy. Veľké odolné vybavenia s kondenzátormi sa môžu podať na prepravu nezabalené alebo na paletách, v prípade, keď sú kondenzátory chránené rovnocenným spôsobom pomocou vybavenia, v ktorom sa nachádzajú.

POZNÁMKA: Kondenzátory, ktoré na základe svojej konštrukcie udržuju koncové napätie, nespádajú pod túto položku.

Vloží sa nové osobitné ustanovenie:

661

Preprava poškodených lítiových batérií, ktoré sa nezbierajú na odstránenie a nepodávajú na prepravu podľa osobitného ustanovenia 636, je povolená za stanovených dodatočných podmienok určených príslušným orgánom zmluvnej strany ADN, pričom tento príslušný orgán môže uznať udelené povolenie od príslušného orgánu krajiny, ktorá nie je zmluvnou stranou ADN, za predpokladu, že bolo toto povolenie udelené v súlade s platnými ustanoveniami podľa ADN, ADR alebo RID.

Smú sa použiť len príslušným orgánom povolené baliace metódy pre tento tovar.

Ku každej zásielke musí byť priložená kópia povolenia príslušného orgánu alebo prepravný doklad musí obsahovať odkaz na povolenie príslušného orgánu.

Príslušný orgán zmluvnej strany ADN, ktorý udelil povolenie podľa tohto osobitného ustanovenia, musí upovedomiť sekretariát UNECE za účelom oznámenia tejto informácie o ich webovej stránke.

POZNÁMKA: Odporúčania Spojených národov na technické požiadavky pre prepravu poškodených lítiových batérií sa musia zohľadniť pri udeľovaní povolenia.

K poškodeným lítiovým batériám patria:

- batérie, pri ktorých výrobca zistil chyby vplyvajúce na bezpečnosť,
- batérie s poškodenými alebo v značnej miere zdeformovanými obalmi,
- vytekajúce batérie alebo batérie s únikom plynu alebo

batérie s nedostatkami, ktoré sa nedajú určiť pred prepravou na miesto analýzy.

362

(Vyhradené)

363

Táto položka platí aj pre kvapalné horľavé látky, s výnimkou tých, ktoré sú vyňaté podľa bodu 1.1.3.3, vo väčších množstvách ako uvedených v kapitole 3.2 v tabuľke A stĺpci (7a) v zadržiavacích prostriedkoch, ktoré sú súčasťou prístrojov alebo strojov (napr. generátorov, kompresorov, vykurovacích zariadení atď.) ako časť ich pôvodného konštrukčného vzoru. Nepodliehajú ostatným ustanoveniam ADN, keď sú splnené nasledujúce požiadavky:

- a. zadržiavacie prostriedky, zodpovedajú konštrukčným predpisom príslušných orgánov krajiny výroby²⁾.

- b. všetky ventily alebo otvory (napr. vetracie zariadenia) v zadržiavacích prostriedkoch, ktoré obsahujú nebezpečný tovar, sú počas prepravy zavreté,
- c. stroj alebo prístroj je tak naložený, aby sa zabránilo mimovoľnému úniku nebezpečného tovaru a je zaistený prostriedkami, ktoré upevnia prístroj tak, aby sa zabránilo pohybu počas prepravy, ktorý by mohol viesť k zmene polohy alebo k poškodeniu,
- d. ak má zadržiavací prostriedok priestor väčší ako 60 litrov, ale maximálne 450 litrov, treba stroj alebo prístroj označiť nálepkou na vonkajšej strane podľa oddielu 5.2.2 a ak má zadržiavací prostriedok priestor väčší ako 450 litrov, ale maximálne 1500 litrov, treba stroj alebo prístroj označiť nálepkou na všetkých štyroch stranách podľa oddielu 5.2.2 a
- e. ak má zadržiavací prostriedok priestor väčší ako 1500 litrov, treba stroj alebo prístroj označiť na všetkých štyroch stranách podľa bodu 5.3.1.1.1 s veľkými značkami a platia ustanovenia podľa oddielu 5.4.1 a v prepravnom dokumente je dodatočne uvedené:

„PREPRAVA PODĽA OSOBITNÉHO USTANOVENIA 363“.

- 2) napr. v zhode s platnými ustanoveniami smernice 2006/42/ES Európskeho parlamentu a rady zo dňa 17.5.2006 o strojoch a k zmene smernice 95/16/ES (úradný dokument Európskej únie L 157 zo dňa 9.6.2006, strany 24 – 86.

- 364** Tento predmet sa smie prepravovať len podľa ustanovení kapitoly 3.4, ak je kusová zásielka pripravená na odoslanie v stave, že by úspešne splnila podmienky skúšky čísla 6 d) podľa Príručky skúšok a kritérií časť 1 podľa podmienok určených príslušným orgánom.
- 365** Pre vyrobené nástroje a predmety, ktoré obsahujú ortuť, pozri UN 3506.
- 366** Vyrobené nástroje a predmety, ktoré obsahujú maximálne 1 kg ortuti, nepodliehajú ustanoveniam dohody ADN.“.
- „657** Táto položka sa smie používať iba pre technicky čistú látku, pre zmesi zložiek skvapalneného plynu pozri UN 1965 alebo UN 1075 v spojení s *POZNÁMKOU* 2 v bode 2.2.2.3.
- 658** Preprava UN 1057 ZAPAĽOVAČE, ktoré zodpovedajú norme EN ISO 9994: 2006 + A1: 2008 „ zapaľovače – stanovenia pre bezpečnosť“ a UN 1057 NÁPLNE DO ZAPAĽOVAČOV podliehajú len podmienkam oddielov 3.4.1 a) do f), 3.4.2 (s výnimkou celkovej hmotnosti 30 kg), 3.4.3 (s výnimkou celkovej hmotnosti 20 kg), 3.4.11 a 3.4.12, keď sú splnené nasledujúce predpoklady:
- a) celková hmotnosť každej kusovej zásielky nie je väčšia ako 10kg,
 - b) hmotnosť takej kusovej zásielky, ktorá sa prepravuje vo vozni alebo vozidle, je najviac 100 kg a
 - c) každý vonkajší obal je zreteľne a trvale označený nápisom UN 1057 ZAPAĽOVAČE resp. UN 1057 NÁPLNE DO ZAPAĽOVAČOV.

- 659** Látky, ktorým je priradené v kapitole 3.2 v tabuľke A ADR a v stĺpci (9a) osobitné ustanovenie pre balenie PP 86 alebo v stĺpci (11) osobitné ustanovenie pre prepravu v prenosných cisternách TP7, a pri ktorých sa preto vzduch nachádzajúci sa v parnom priestore musí odstrániť, sa nesmú prepravovať pod týmto číslom UN, ale pod číslom UN uvedenom v kapitole 3.2 v tabuľke A ADR.

POZNÁMKA: pozri aj bod 2.2.2.1.7.

- 660** Pri preprave zásobníkových systémov pre plyn, skonštruovaných pre použitie v motorových vozidlách a obsahujúcich tento plyn, nemusia sa uplatňovať ustanovenia bodu 4.1.4.1 ako aj kapitoly 5.2, 5.4 a 6.2 dohody ADR, za predpokladu, že budú splnené nasledujúce predpisy:

- a) zásobníkové systémy pre plyn zodpovedajú platným ustanoveniam predpisu EHK č. 67 revízia 2⁵, predpisu EHK č. 110 revízia 1⁶, alebo predpisu EHK č. 115⁷ alebo nariadeniu ES č. 79/2009⁸ v spojení s nariadením EU č. 406/2010⁹.
- b) zásobníkové systémy pre plyn sú tesné a nevykazujú žiadne znaky vonkajšieho poškodenia, ktoré by mohli ovplyvniť ich bezpečnosť.

POZNÁMKA 1: Kritériá možno nájsť v norme ISO 11623:2002 *Prenosné plynové fľaše – periodická skúška plynových fliaš zo zložených materiálov (alebo ISO DIS 19078 Plynové fľaše – Skúška montáže fľaše a periodická skúška vysokotlakových fliaš prinesených pre palivo pre vozidlá s pohonom na zemný plyn)*.

POZNÁMKA 2 : Keď nie sú zásobníkové systémy pre plyn tesné alebo sú preplnené alebo vykazujú poškodenie, ktoré môže ovplyvniť ich bezpečnosť, smú sa prepravovať iba ako záchranné nádoby podľa ADN.

- c) keď je zásobníkový systém pre plyn vybavený minimálne dvoma za sebou zabudovanými ventilmi, musia byť z nich dva ventily tak uzavreté, že za normálnych prepravných podmienok neprepustia plyn. Ak je k dispozícii len jeden ventil alebo len jeden ventil je funkčný, musia byť všetky otvory s výnimkou otvoru zariadenia na vyrovnávanie tlaku tak uzavreté, že za normálnych prepravných podmienok neprepustia plyn.
- d) Zásobníkové systémy pre plyn sa musia prepravovať tak, aby sa predchádzalo upchaniu zariadenia na vyrovnávanie tlaku alebo poškodeniam ventilov a ostatných zvyšných častí zásobníkových systémov pre plyn pod tlakom a mimovoľnému úniku plynu za normálnych dopravných podmienok. Zásobníkové systémy pre plyn musia byť zaistené proti šmyku, pretáčaniu a vertikálnemu pohybu.
- e) Zásobníkové systémy pre plyn musia zodpovedať požiadavkám bodu 4.1.6.8 a), b), c), d) alebo e).
- f) Ustanovenia o označovaní podľa kapitoly 5.2 sa musia dodržať. Ako náhle sa zásobníkové systémy pre plyn prepravujú v manipulačnom zariadení, musí sa označenie a bezpečnostná nálepka umiestniť na toto manipulačné zariadenie.
- g) Dokumentácia

Každá zásielka prepravovaná podľa osobitného ustanovenia musí byť sprevádzaná prepravným dokumentom, v ktorom sa minimálne uvádzajú nasledujúce údaje:

- (i) číslo UN plynu nachádzajúceho sa v zásobníkovom systéme pre plyn, ktoré je uvedené písmenami „UN“,
- (ii) oficiálne pomenovanie pre prepravu plynu,
- (iii) číslo vzoru bezpečnostnej značky,
- (iv) počet zásobníkových systémov pre plyn,
- (v) pri skvapalnených plynoch čistú hmotnosť plynu každého zásobníkového systému pre plyn v kg a pri stlačených plynch nominálnu kapacitu každého zásobníkového systému pre plyn v litroch nasledovanú nominálnym pracovným tlakom,
- (vi) meno a adresu odosielateľa a príjemcu.

Časti informácií bodov (i) až (v) sa musia uvádzať podľa nasledujúceho príkladu:

Príklad č. 1: UN 1971 ZEMNÝ PLYN, STLAČENÝ, 2.1, 1 ZÁSOBNÍKOVÉ SYSTÉMY PRE PLYN CELKOVO S 50 L, 200 BAR.

Príklad č. 2: UN 1965 ZMES UHLĽOVODÍKOVÉHO PLYNU, SKVAPALNENÁ, I. N. 2.1, 3 ZÁSOBNÍKOVÉ SYSTÉMY PRE PLYN S ČISTOU HMOTNOSŤOU PLYNU VŽDY 15 KG.“.

POZNÁMKA: *Platia osobitné ustanovenia dohody ADN*

-
- 5 Predpis EHS č. 67 (jednotné podmienky o: I. Povolenie k špeciálnej výbave motorových vozidiel, v ktorých sa používa pohon na skvapalnené plyny, II. Povolenie vozidla, ktoré je vybavené špeciálnou výbavou na používanie pohonu na skvapalnené plyny v súvislosti so zabudovaním tejto výbavy).
 - 6 Predpis EHS č. 110 (jednotné podmienky pre povolenie I. špeciálnych konštrukčných častí motorových vozidiel, v ktorých pohone sa používa stlačený zemný plyn (CNG), II. vozidiel vzhľadom na zabudovanie špeciálnych konštrukčných častí povoleného typu na používanie stlačeného zemného plynu (CNG) v ich pohone).
 - 7 Predpis EHS č. 115 (jednotné podmienky na povolenie I. špeciálnych prídavných systémov pre skvapalnený plyn (LPG) v ich pohonoch, II. špeciálnych prídavných systémov pre stlačený zemný plyn (CNG) na zabudovanie do vozidiel k používaniu stlačeného zemného plynu v ich pohonoch).
 - 8 Nariadenie ES č. 79/2009 európskeho parlamentu a rady zo dňa 14.1.2009 o typovom schválení motorových vozidiel s pohonom na vodu a ku zmene smernice 2007/46/ES.
 - 9 Nariadenie (EU) č. 406/2010 komisie zo dňa 26.4.2010 k realizácii nariadenia (ES) č. 79/2009 európskeho parlamentu a rady o typovom schválení motorových vozidiel s pohonom na vodu.

Kapitola 3.4

Oddiel 3.4.2

3.4.2 sa zmení takto:

„3.4.2 Nebezpečný tovar smie byť balený len vo vnútorných obaloch umiestnených vo vhodných vonkajších obaloch. Môžu sa použiť medziobaly. Okrem toho musia predmety podtriedy 1.4 skupiny znášateľnosti „S“ úplne spĺňať ustanovenia oddielu 4.1.5 ADR. Použitie vnútorných obalov nie je potrebné na prepravu predmetov ako sú aerosóly alebo „malé nádoby obsahujúce plyn“. Celková hrubá hmotnosť kusovej zásielky nesmie presiahnuť 30 kg.“

Oddiel 3.4.3

3.4.3 Prvá veta sa zmení takto:

„S výnimkou predmetov podtriedy 1.4 skupiny znášateľnosti „S“ sú zmršťovacie alebo natáhovacie fólie spĺňajúce podmienky bodov 4.1.1.1, 4.1.1.2 a 4.1.1.4 až 4.1.1.8 ADR uznané ako vonkajšie obaly pre predmety alebo vnútorné obaly obsahujúce nebezpečný tovar prepravovaný v súlade s touto kapitolou.“

Oddiel 3.4.7

3.4.7 *[Zmena nemá vplyv na slovenskú verziu.]*

Oddiel 3.4.13

3.4.13 Písmeno a) sa zmení takto:

„Prepravné jednotky s maximálnou hmotnosťou nad 12 t prepravujúce nebezpečné tovary balené v obmedzených množstvách musia byť označené v súlade s oddielom 3.4.15 na prednej a zadnej časti, pokiaľ prepravná jednotka neobsahuje iný nebezpečný tovar, pre ktorý je predpísané označenie oranžovými tabuľkami podľa oddielu 5.3.2. V poslednom prípade smie byť prepravná jednotka vybavená len predpísanými oranžovými tabuľkami alebo súčasne s oranžovými tabuľkami podľa oddielu 5.3.2 a s označením podľa oddielu 3.4.15.“

Prvá veta písmena c) sa zmení takto:

„Kontajnery prepravujúce zabalený nebezpečný tovar v obmedzených množstvách a ktoré sú naložené na prepravných jednotkách s maximálnou celkovou hmotnosťou 12 ton, musia byť označené v súlade s oddielom 3.4.12 na všetkých štyroch stranách, pokiaľ kontajner neobsahuje iný nebezpečný tovar, pre ktorý je predpísané pripevnenie veľkých bezpečnostných značiek podľa oddielu 5.3.1. V poslednom prípade smie byť kontajner vybavený len predpísanými oranžovými tabuľkami alebo súčasne s oranžovými tabuľkami podľa oddielu 5.3.1 a s označením podľa oddielu 3.4.15.“

Kapitola 3.5

Oddiel 3.5.1

3.5.1 Vloží sa nový bod 3.5.1.4:

„3.5.1.4 Vyňaté množstvá nebezpečného tovaru priradené kódom E1, E2, E4 a E5 s maximálnou čistou hmotnosťou nebezpečného tovaru obmedzených pri kvapalných látkach a plynoch na 1 ml a pri pevných látkach na 1g na vnútorný obal a s maximálnou čistou hmotnosťou na vonkajší obal, ktorý neprekročí pri pevných látkach 100g a pri kvapalných látkach a plynoch 100ml, podliehajú len:

- a) ustanoveniam oddielu 3.5.2, s výnimkou, že medziobal nie je potrebný, keď sú vnútorné obaly s čalúnením bezpečne zabalené do vonkajšieho materiálu, tak že pri normálnych prepravných podmienkach nedôjde k pretrhnutiu alebo prepichnutiu alebo úniku obsahu a keď pri kvapalných látkach obsahuje vonkajší obal dostatočný absorpčný materiál, aby mohol pohltiť celý obsah vnútorného obalu a
- b) ustanoveniam oddielu 3.5.3.

ČASŤ 4

Kapitola 4.1

Oddiel 4.1.3

4.1.3 Prvá odrážka sa zmení takto:

„- kapitola 4.3 IMDG-Code, okrem BK3 kontajnerov alebo“.

ČASŤ 5

Kapitola 5.1

5.1.2.1 a) Odsek (ii) až po vetu „byť použité len raz“ sa zmení takto:

„(ii) označený identifikačným číslom, ktorému predchádzajú písmená „UN“ podľa bodov 5.2.1.1 a 5.2.1.2 pre kusové zásielky a a označený bezpečnostnými značkami, aké sú požadované pre kusové zásielky v oddiele 5.2.2, pre každú položku nebezpečného tovaru nachádzajúceho sa v prepravnom obale, a ak sa to vyžaduje pre kusové zásielky podľa bodu 5.2.1.8, musia mať označenie pre látky ohrozujúce životné prostredie,

ak UN čísla, bezpečnostné značky a označenie pre látky ohrozujúce životné prostredie nebezpečného tovaru obsiahnutého v prepravnom obale nie sú viditeľné zvonku. Ak sa to isté UN číslo, tá istá bezpečnostná značka alebo to isté označenie pre látky ohrozujúce životné prostredie vyžaduje pre rôzne kusové zásielky, potom musí byť použité len raz.“.

Kapitola 5.2

Oddiel 5.2.1

5.2.1.1 Po prvej vete sa vloží:

„Čísla UN a písmená „UN“ musia mať minimálnu výšku 12 mm, okrem kusových zásielok s vnútorným objemom maximálne 30 litrov alebo čistou hmotnosťou najviac 30 kg a fľaši s objemom vody maximálne 60 litrov, pri ktorých musí byť výška písma minimálne 6 mm,

a okrem kusových zásielok s maximálnym vnútorným objemom 5 litrov alebo s čistou hmotnosťou maximálne 5 kg, pri ktorých musia mať primeranú veľkosť.“.

5.2.1.3 Po slovách „Záchranné obaly“ sa vložia slová: „a záchranné tlakové nádoby“.

5.2.1.8.3 Na konci nasledujúcej poznámky sa vloží:

„POZNÁMKA: Ustanovenia o bezpečnostnom značení oddielu 5.2.2 platia dodatočne k možným použiteľným ustanoveniam pre umiestnenie označenia pre látky ohrozujúce životné prostredie na kusových zásielkach.“.

5.2.1.9.2 Bod sa zmení takto:

„**5.2.1.9.2** Orientačné šípky sa nevyžadujú na:

- (a) vonkajších obaloch, ktoré obsahujú tlakové nádoby s výnimkou kryogénnych nádob,
- (b) vonkajších obaloch, ktoré obsahujú nebezpečný tovar, umiestnený vo vnútorných obaloch, pričom každý vnútorný obal obsahuje najviac 120 ml, ak je medzi vnútorným a vonkajším obalom savý materiál v množstve, aby bol schopný úplne absorbovať kvapalnú obsah;
- (c) vonkajších obaloch, ktoré obsahujú infekčné látky triedy 6.2, umiestnené v primárnych nádobách, pričom každá primárna nádoba obsahuje najviac 50 ml;
- (d) na kusoch typu IP-2, IP-3, A, B(U), B(M) alebo C, ktoré obsahujú rádioaktívny materiál triedy 7;
- (e) vonkajších obaloch, ktoré obsahujú predmety, ktoré sú nepriepustné nezávisle od ich polohy (napr. alkoholové alebo ortuťové teploměry, aerosoly a pod.) alebo
- (f) vonkajších obaloch, ktoré obsahujú nebezpečný tovar v hermeticky uzavretých vnútorných obaloch, z ktorých každý obsahuje maximálne 500 ml

Oddiel 5.2.2

5.2.2.1.2 Prvý odsek sa zmení takto:

„Plynové fľaše pre triedu 2 môžu byť vzhľadom k svojmu tvaru, orientácii a zabezpečovacie mechanizmy pre prepravu, označené bezpečnostnými značkami podobnými tým, ktoré sú predpísané v tomto bode a taktiež s označením pre látky ohrozujúce životné prostredie, ale s rozmermi zmenšenými podľa normy ISO 7225:2005 „*Precautionary labels for gas cylinders*” (Výstražné bezpečnostné značky pre plynové fľaše), aby mohli byť umiestnené na necylindrickú časť (hrdlo) takýchto fliaš.“.

Druhý odsek sa zmení takto:

„Nehľadiac na ustanovenie v bode 5.2.2.1.6 sa bezpečnostné značky a značenie pre látky ohrozujúce životné prostredie (pozri bod 5.2.1.8.3) môžu prekrývať v rozsahu stanovenom normou ISO 7225:2005. Avšak vo všetkých prípadoch bezpečnostná značka prvotného nebezpečenstva a číslice uvedené na akejkoľvek bezpečnostnej značke musia zostať plne viditeľné a symboly rozoznateľné.“.

Kapitola 5.3

Oddiel 5.3.1

5.3.1.7.2 V opise pod zobrazením bezpečnostnej nálepky podľa vzoru 7D sa vypustí:

„, pokiaľ predpísané“ a „(pozri bod 5.3.2.1.2)“.

5.3.1.7.3 Na konci nasledujúcej vety sa vloží nová veta:

„Ak nie sú tieto bezpečnostné nálepky viditeľné zvonku pri pohľade na ich prevážajúce vozidlo alebo vozeň, musia sa bezpečnostné nálepky umiestniť na oboch pozdĺžnych stranách vozňa alebo na oboch pozdĺžnych stranách a vzadu na vozidle.“.

Oddiel 5.3.2

5.3.2.1.1 Vloží sa nasledujúca veta:

„Ak sa počas prepravy nebezpečného tovaru oddelí prívies s nebezpečným tovarom od ťažného vozidla, musí byť na jeho zadnej strane umiestnená oranžová tabuľa.“

5.3.2.3.2 [Zmena nemá vplyv na slovenskú verziu.]

Kapitola 5.4

Oddiel 5.4.1

5.4.1.1.2 Písmeno c sa zmení takto: „Pri látkach, ktoré nie sú v tabuľke C slovné uvedené (nie sú priradené pod druhovú položku alebo pod položku i. n., a pre ktoré je použiteľný rozhodovací diagram v bode 3.2.3.3) sa uvádzajú len hodiace sa nebezpečné vlastnosti látok;“.

5.4.1.1.5 sa zmení takto:

5.4.1.1.5 *Osobitné ustanovenia pre záchranné obaly a záchranné tlakové nádoby*

Ak je nebezpečný tovar prepravovaný v záchrannom obale alebo v záchrannej tlakovej nádobe, musia byť v prepravnom doklade za opisom tovaru uvedené slová „**ZÁCHRANNÝ OBAL**“ alebo „**ZÁCHRANNÁ TLAKOVÁ NÁDOBA**“.

5.4.1.1.18 V prvom odseku po slovách „OHROZUJÚCE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE“ sa vloží text: „alebo „LÁTKA ZNEČISTUJÚCA MORE““.

V druhom odseku sa vypustí: „namiesto údajaja „OHROZUJÚCE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE““.

Oddiel 5.4.2

5.4.2 V poznámke pod čiarou 8) sa zmení bod 5.4.2.3 IMDG-Code na začiatku takto: „Ak sa dopravcovi predloží osvedčenie o ložení kontajnera/vozidla ...“.

V poznámke pod čiarou 8) sa zmení bod 5.4.2.4 IMDG-Code na začiatku takto: „Ak sa dopravcovi predloží osvedčenie o ložení kontajnera/vozidla ...“.

Kapitola 5.5

5.5 Po oddiele 5.5.2 sa vloží nový oddiel 5.5.3:

5.5.3 **Osobitné ustanovenia pre kusové zásielky, vozidlá, vozne a kontajnery s látkami, ktoré predstavujú riziko udusenía, ak sú používané pre účely chladenia alebo kondicionovania (ako suchý ľad (UN 1845), dusík, chladený, kvapalný (UN 1977) alebo argón, chladený, kvapalný (UN 1951))**

5.5.3.1 *Rozsah použitia*

- 5.5.3.1.1 Tento oddiel nie je použiteľný pre látky určené na chladiace alebo klimatizačné účely, keď sa prepravujú ako zásielka nebezpečného tovaru. Pri preprave ako zásielky sa musia tieto látky prepravovať pod zodpovedajúcou položkou tabuľky a kapitoly 3.2 v súlade s danými platnými prepravnými podmienkami.
- 5.5.3.1.1 Tento oddiel neplatí pre plyny v chladiacich obehoch.
- 5.5.3.1.2 Nebezpečný tovar, ktorý sa počas prepravy používa na chladenie a klimatizáciu kontajnerov alebo MEGC, nepodlieha ustanoveniam tohto oddielu.

5.5.3.2 *Všeobecné ustanovenia*

- 5.5.3.2.1 Vozidlá, vozne a kontajnery s látkami, ktoré sa používajú počas prepravy na chladiace alebo klimatizačné účely (s výnimkou zadymovania), nepodliehajú okrem tohto oddielu žiadnym ďalším ustanoveniam dohody ADN.
- 5.5.3.2.2 Ak sa nebezpečný tovar naloží do chladiarenských alebo klimatizovaných vozidiel, vozňov alebo kontajnerov, platí popri ustanoveniam tohto oddielu aj platné ustanovenia dohody ADN pre nebezpečný tovar.
- 5.5.3.2.3 *(Vyhradené)*
- 5.5.3.2.4 Personál zaoberajúci sa manipuláciou a prepravou chladiarenských alebo klimatizovaných vozidiel, vozňov alebo kontajnerov musí byť poučený primerane ku svojim povinnostiam.

5.5.3.3 *Kusové zásielky, ktoré obsahujú chladiace alebo klimatizačné médium*

- 5.5.3.3.1 Zabalený nebezpečný tovar, pre ktorý sa vyžaduje chladenie alebo klimatizovanie, a ktorému je pridelená obalová inštrukcia P 203, P 620, P 800, P 901 alebo P 904 bodu 4.1.4.1 ADR, musí zodpovedať platným ustanoveniam danej obalovej inštrukcie.
- 5.5.3.3.2 Pri zabalenom nebezpečnom tovare, pre ktorý sa vyžaduje chladenie alebo klimatizovanie, a ktorému je pridelená iná obalová inštrukcia, musia byť obaly v stave vydržať veľmi nízke teploty a nesmú byť poškodené alebo výrazne oslabené chladiacim alebo klimatizačným médium. Kusové zásielky musia byť tak navrhnuté a skonštruované, aby bol umožnený únik plynu, aby sa zabránilo vytvoreniu plynu, ktorý by mohol viesť k poškodeniu obalu. Nebezpečný tovar musí byť tak zabalený, aby sa zabránilo pohybu po rozptýlení chladiaceho alebo klimatizačného prostriedku.
- 5.5.3.3.3 Kusové zásielky obsahujúce chladiace alebo klimatizačné médium sa musia prepravovať v dobre vetraných vozidlách, vozňoch a kontajneroch.

5.5.3.4 *Označovanie kusových zásielok, ktoré obsahujú chladiace alebo klimatizačné médium*

- 5.5.3.4.1 Kusové zásielky obsahujúce chladiace alebo klimatizačné médium musia byť označené pomenovaním nebezpečného tovaru podľa tabuľky a stĺpec (2) kapitoly 3.2 nasledované výrazom „AKO CHLADIACE MÉDIUM“ resp. „AKO KLIMATIZAČNÉ MÉDIUM“; tieto údaje musia byť uvedené v úradnom jazyku krajiny odosielateľa, ak nie je týmto jazykom nemčina, angličtina alebo francúzština, tak aj v nemčine, angličtine alebo francúzštine, ak dohody štátov zúčastnených na preprave nepredpisujú niečo iné.
- 5.5.3.4.2 Označenia musia byť trvalé a čitateľné, umiestnené na mieste, ktoré je ľahko viditeľné a v primeranej veľkosti vzhľadom na kusovú zásielku.

5.5.3.5 *Vozidlá, vozne a kontajnery, ktoré obsahujú nezabalený suchý ľad*

- 5.5.3.5.1 Ak sa suchý ľad používa v nezabalenej forme, nesmie prísť do priameho kontaktu s kovovou konštrukciou vozidla, vozňa alebo kontajneru, aby sa zabránilo krehnutiu kovu. Aby sa zabezpečila dostatočná izolácia medzi suchým ľadom a vozidlom, vozňom alebo kontajnerom, je treba dodržať odstup najmenej 30 mm (napr. použitím materiálov s nízkou vodivosťou tepla, ako drevených dosiek, paliet atď.).

5.5.3.5.2 Ak je suchý ľad umiestnený okolo kusových zásielok, musia sa urobiť opatrenia, aby sa zabezpečilo, že po rozptýlení suchého ľadu ostanú kusové zásielky počas prepravy na pôvodnom mieste.

5.5.3.6 **Označovanie vozidiel, vozňov a kontajnerov**

5.5.3.6.1 Vozidlá, vozne a kontajnery, ktoré obsahujú nebezpečný tovar na chladenie alebo klimatizovanie, musia byť označené na viditeľnom mieste výstražnou značkou podľa bodu 5.5.3.6.2 a na každom prístupovom mieste pre osoby, ktoré otvárajú alebo vstupujú do vozidla, vozňa alebo kontajnera. Toto označenie musí ostať na vozidle, vozni alebo kontajneri tak dlho, kým nebudú splnené tieto podmienky:

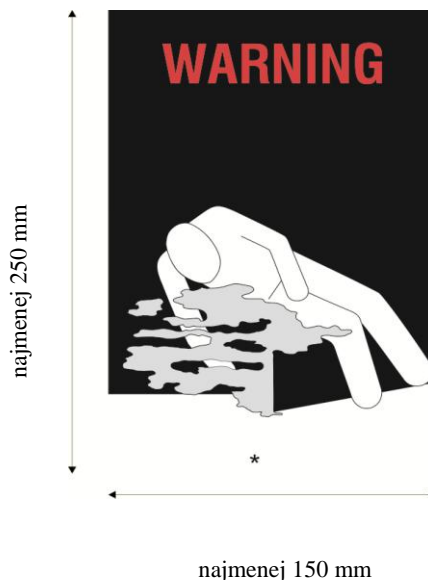
- vozidlo, vozeň alebo kontajner bol vyvetraný, aby sa odstránili škodlivé koncentrácie chladiaceho alebo klimatizačného média a
- chladiaci alebo klimatizovaný tovar bol vyložený

5.5.3.6.2 Výstražná značka musí byť pravouhlá, minimálne 150 mm široká a 250 mm vysoká. Výstražná značka musí obsahovať nasledujúce údaje:

- výraz „VÝSTRAHA“ s červenými alebo bielymi písmenami s veľkosťou písma najmenej 25 mm v úradnom jazyku krajiny odosielateľa, ak nie je týmto jazykom nemčina, angličtina alebo francúzština, tak aj v nemčine, angličtine alebo francúzštine, ak dohody štátov zúčastnených na preprave nepredpisujú niečo iné a
- pomenovanie pod symbolom uvedené v stĺpci (2) tabuľky a kapitoly 3.2 nasledované výrazom „AKO CHLADIACE MÉDIUM“ resp. „AKO KLIMATIZAČNÉ MÉDIUM“ s čiernymi písmenami na bielom podklade s veľkosťou písma najmenej 25 mm v úradnom jazyku krajiny odosielateľa, ak nie je týmto jazykom nemčina, angličtina alebo francúzština, tak aj v nemčine, angličtine alebo francúzštine, ak dohody štátov zúčastnených na preprave nepredpisujú niečo iné.

Príklad: „OXID UHLIČITÝ, PEVNÝ, AKO CHLADIACE MÉDIUM“.

Značka je zobrazená nižšie:



*Doplniť pomenovanie uvedené v stĺpci (2) tabuľky a kapitoly 3.2, nasledované výrazom „AKO CHLADIACE MÉDIUM“ resp. „AKO KLIMATIZAČNÉ MÉDIUM“.

5.5.3.7 **Dokumentácia**

5.5.3.7.1 Doklady (ako konosament, zoznam tovaru alebo nákladný list CMR/ CIM/ CMNI) v súvislosti s prepravou vozidiel, vozňov alebo kontajnerov, ktoré sú chladené alebo klimatizované a pred prepravou neboli poriadne vyvetrané, musia obsahovať nasledujúce údaje:

- a) číslo UN, ktorému predchádzajú písmena „UN“ a
- b) pomenovanie uvedené v stĺpci (2) tabuľky a kapitoly 3.2 nasledované výrazom „AKO CHLADIACE MÉDIUM“ resp. „AKO KLIMATIZAČNÉ MÉDIUM“ v úradnom jazyku krajiny odosielateľa, ak nie je týmto jazykom nemčina, angličtina alebo francúzština, a okrem toho aj v nemčine, angličtine alebo francúzštine, ak dohody štátov zúčastnených na preprave nepredpisujú niečo iné.

Príklad: „UN 1845 OXID UHLIČITÝ, PEVNÝ, AKO CHLADIACE MÉDIUM“.

5.5.3.7.2 Prepravný doklad nemusí mať žiadnu formu za predpokladu, že obsahuje údaje predpísané v bode 5.5.3.7.1. Tieto údaje musia byť ľahko identifikovateľné, čitateľné a trvalé.

ČASŤ 7

Kapitola 7.1

Oddiel 7.1.3

7.1.3.15 sa zmení takto:

„7.1.3.15 Odborník na plavidle

Pri preprave nebezpečných látok musí byť na plavidle hlavný zodpovedný veliteľ plavidla zároveň aj odborníkom podľa bodu 8.2.1.2.

POZNÁMKA: *Prepravca musí zistiť a zdokumentovať na palube, ktorý člen posádky plavidla je hlavným zodpovedným veliteľom plavidla. Ak sa to nezistí, platí táto požiadavka pre všetkých veliteľov plavidla.*

Odhýlkou od poznámky je pri nakládke alebo vykládke nebezpečného tovaru v tlačnom člne postačujúce, ak osoba, ktorá je zodpovedná za nakládku a vykládku a za vyvažovanie tlačného člna, disponuje požadovanou odbornou znalosťou podľa bodu 8.2.1.2“.

Oddiel 7.1.4

7.1.4.14.1.4 Po slovách „kusové zásielky“ sa vložia slová: „a prepravné obaly“.

7.1.4.14.6 Výraz „BC-Code“ sa nahradí výrazom: „IMSBC-Code“.

Oddiel 7.1.6

7.1.6.11 V ST01 sa slovo „BC-Code“ sa nahradí slovom: „IMSBC-Code“.

7.1.6.11 V ST02, „Prílohy D.4 BC-Code“ sa nahradí textom: „podľa bodu 38.2 Príručky skúšok a kritérií“.

7.1.6.11 *Preprava voľne ložených látok*

Na konci RA02 sa vloží nasledujúci text: „Predmety s kontaminovaným povrchom (SCO-II) nesmú byť prepravované ako voľne ložené.“.

RA03 sa zmení takto: „Zlúčené s RA02“.

7.1.6.12 Po texte VE02 sa vloží nasledujúci nový text:

„Odchýlkou od toho, musia byť nákladové priestory na plavidlách, ktoré prepravujú nebezpečný tovar iba v kontajneroch v otvorených nákladových priestoroch vetrané na plný výkon ventilátorov, ak vznikne podozrenie, že nie sú zbavené plynov pochádzajúcich z nákladu. Pred vykládkou musí byť vykladač o tomto podozrení informovaný.“.

7.1.6.14 *Manipulácia s nákladom a uloženie nákladu*

Na konci HA03 sa vloží nasledujúci text: „Ukladat' na kusové zásielky, ktoré obsahujú tieto látky, iné kusové zásielky, ktoré neobsahujú nebezpečné látky, je zakázané. Pri spoločnej nakládke týchto látok alebo predmetov s inými tovarmi do rovnakého nákladového priestoru, tieto látky alebo predmety musia byť naložené po a vyložené pred ostatným tovarom. Toto ustanovenie neplatí, ak tieto látky alebo predmety sú v kontajneroch. Kým sú tieto látky alebo predmety nakladané alebo vykladané, nesmú byť nakladané alebo vykladané iné nákladové priestory a palivové nádrže nesmú byť plnené alebo vyprázdňované. Avšak príslušný miestny orgán môže povoliť výnimku“.

HA04, HA05 a HA06 sa zmenia takto: „*Zlúčené s HA03*“.

Kapitola 7.2

Oddiel 7.2.1

7.2.1.21 Vložia sa nové body:

„7.2.1.21.7 Látka, ktorá podľa údajov v stĺpci (8) tabuľke C kapitoly 3.2 musí byť prepravovaná v type nákladného tanku 2 (zabudovaný tank), môže byť tiež prepravovaná v type nákladného tanku 1 (samostatný tank) alebo type 3 (steny nákladného tanku nesmú byť stenami trupu plavidla) podľa tabuľky C alebo typ plavidla podľa bodov 7.2.1.21.2 až 7.2.1.21.5, pokiaľ sú dodržané všetky ostatné prepravné podmienky pre túto látku podľa tabuľky C kapitoly 3.2.

7.2.1.21.8 Látka, ktorá podľa údajov v stĺpci (8) tabuľke C kapitoly 3.2 musí byť prepravovaná v type nákladného tanku 3 (steny nákladného tanku nesmú byť stenami trupu plavidla), môže byť tiež prepravovaná v type nákladného tanku 1 (samostatný tank) podľa tabuľky C alebo typ plavidla podľa bodov 7.2.1.21.2 až 7.2.1.21.5 alebo v plavidle typu C s nákladným tankom typu 2 (zabudovaný tank), pokiaľ sú aspoň dodržané všetky prepravné podmienky predpísané pre tankové plavidlá typu N a tiež všetky ostatné prepravné podmienky pre túto látku podľa tabuľky C kapitoly 3.2 alebo podľa bodov 7.2.1.21.2 až 7.2.1.21.5.“.

Oddiel 7.2.2

7.2.2.0.1 Poznámka za bodom 7.2.2.0.1 znie takto:

„POZNÁMKA: *Látky pripustené k preprave v plavidlách sú uvedené v zozname látok, ktoré musí vystaviť uznávaná klasifikačná spoločnosť (pozri bod 1.16.1.2.5)“.*

Oddiel 7.2.3

7.2.3.7.2 V prvej vete po slovách „počas jazdy“ sa vložia slová: „alebo na miestach schválených príslušným orgánom“.

7.2.3.15 Prvý odsek sa zmení nasledovne:

„7.2.3.15 Odborník na plavidle

„Pri preprave nebezpečných látok musí byť hlavný zodpovedný veliteľ plavidla súčasne aj odborníkom podľa bodu 8.2.1.2. Navyše musí byť tento odborník,

- pri preprave nebezpečných látok, pre ktoré je v stĺpci (6) tabuľke C kapitoly 3.2 predpísané tankové plavidlo typu G, odborníkom podľa bodu 8.2.1.5 a
- pri preprave nebezpečných látok, pre ktoré je v stĺpci (6) tabuľke C kapitoly 3.2 predpísané tankové plavidlo typu C, odborníkom podľa bodu 8.2.1.7.

POZNÁMKA: *Prepravca musí zistiť a zdokumentovať na palube, ktorý člen posádky plavidla je hlavným zodpovedným veliteľom plavidla. Ak sa to nezistí, platí táto požiadavka pre všetkých veliteľov plavidla.*

Odchýlkou od toho je pri nakládke alebo vykládke nebezpečného tovaru v tlačnom člene postačujúce, ak osoba, ktorá je zodpovedná za nakládku a vykládku a za vyvažovanie tlačného člena, disponuje požadovanou odbornou znalosťou podľa bodu 8.2.1.2.

7.2.3.20.1 Bod sa zmení takto:

„Koferdamy a úložné priestory, ktoré obsahujú izolované nákladné tanky, nesmú byť plnené vodou. Dvojité boky, dvojité dno a úložné priestory, ktoré neobsahujú izolované nákladné tanky, môžu byť plnené balastovou vodou, ak:

- sa to zohľadní vo výpočte stability v nepoškodenom a poškodenom stave a
- plnenie podľa stĺpca (20) tabuľky C kapitoly 3.2 nie je zakázané.

Keď voda v balastovej nádrži/komore vedie k tomu, že plavidlo už viac nespĺňa kritériá stability, musia sa

- použiť trvalo pripevnené prístroje ukazujúce úroveň hladiny na kontrolu alebo
- pred plavbou a denne kontrolovať balastové nádrže/komory na ich stupeň naplnenia.

Ak sú k dispozícii prístroje ukazujúce úroveň hladiny, sú prípustné čiastočné plnenia balastových nádrží/komôr, ináč môžu byť iba naplnené alebo prázdne.“

Oddiel 7.2.4

7.2.4.21.1 sa zmení takto: „Stupeň plnenia pre jednotlivý nákladný tank daný v stĺpci (11) tabuľke C kapitoly 3.2 alebo vypočítaný v súlade s bodom 7.2.4.21.3 nesmie byť prekročený.“

7.2.4.21.3 sa zmení takto: „Pri preprave látok s relatívnou hustotou vyššou ako je stanovená v osvedčení o schválení, sa maximálny povolený stupeň plnenia nákladného tanku vypočíta podľa nasledujúceho vzorca:

$$\text{Maximálny povolený stupeň plnenia [\%]} = a * 100/b$$

a = relatívna hustota podľa osvedčenia o schválení

b = relatívna hustota látky.

Stupeň plnenia uvedený v stĺpci (11) tabuľke C kapitoly 3.2 však nesmie byť prekročený.

POZNÁMKA: Pri preplnení nákladného tanku treba okrem toho dbať na požiadavky týkajúce sa stability, pozdĺžnej pevnosti a najhlbšieho možného ponoru plavidla.“.

Bod 7.2.4.40 sa zmení takto:

„7.2.4.40 Hasiace zariadenia

Počas naložky alebo vykládky sa na palube v oblasti nákladu musia nachádzať hasiace prístroje, požiarne vodovody s pripojením na hydrant vrátane prípojok a striekacích a postrekovacích trubíc alebo hadicové rozvody vrátane prípojok a striekacích a postrekovacích trubíc pripravené na použitie.

Požiarne vodovody a hydranty musia byť chránené proti mrazu.

Časť 8

Kapitola 8.1

Oddiel 8.1.2

8.1.2.2 Vloží sa nasledujúce nové písmeno:

„d) osvedčenia o skúške stacionárnych hasiacich systémov podľa bodu 9.1.0.40.2.9.“.

8.1.2.3.c) Vloží sa nová odrážka:

„c) pre plavidlá, ktoré musia vyhovovať podmienkam pre stabilitu plavidla v poškodenom stave (pozri body 9.3.1.15, 9.3.2.15 alebo 9.3.3.15),

- plán stability plavidla v poškodenom stave;
- príručku o stabilite a doklad, že počítadlo nákladu bolo schválené uznanou klasifikačnou spoločnosťou;

8.1.2.3.g) Vloží sa nové písmeno:

„g) zoznám látok na plavidle predpísaný v bode 1.16.1.2.5;“.

8.1.2.3 h) Slová „potrubia pre naložku a vykládku“ sa nahradia slovami „hadicové rozvody pre naložku a vykládku“.

8.1.2.3 Vloží sa nové písmeno:

„p) osvedčenia o skúške stacionárnych hasiacich systémov podľa bodov 9.3.1.40.2.9, 9.3.2.40.2.9 a 9.3.3.40.2.9.

8.1.2.4 V tretej vete po slove „veliteľovi plavidla“ sa vložia slová: „pred začiatkom plavby“.

8.1.2.6 „kovovej tabuľke“ sa nahradí slovom: „tabuľke“.

8.1.2.7 V prvom odseku sa slovo „kovová tabuľka“ sa nahradí slovom: „tabuľka“ a „ďalšou kovovou tabuľkou“ sa nahradí „ďalšou kovovou tabuľkou alebo tabuľkou z umelej hmoty“. V poslednom odseku sa slovo „kovovú tabuľku“ nahradí slovom: „tabuľku“.

8.1.2.8 sa zmení takto:

„8.1.2.8 Všetky doklady musia byť napísané v jazyku, v ktorom ich je veliteľ plavidla schopný čítať a rozumieť im a pokiaľ tento jazyk nie je angličtina, francúzština alebo nemčina musia byť všetky doklady s výnimkou kópie ADN a pripojených zmien a doplnkov predpisov ako aj tých, pre ktoré je v týchto predpisoch zahrnuté osobitné jazykové ustanovenie, na palube aj v angličtine, francúzštine alebo nemčine, okrem prípadu, že dohovory medzi zainteresovanými štátmi nedohodnú inak.“

Oddiel 8.1.6

8.1.6.1 Bod 8.1.6.1 sa zmení takto:

„8.1.6.1 Ručné hasiace prístroje a hadice musia byť kontrolované minimálne raz za dva roky osobou poverenou pre túto činnosť príslušným orgánom. Potvrdenie o skúške musí byť pripevnené na ručné hasiace prístroje. Na plavidle sa musí nachádzať osvedčenie o vykonaní skúšky.“

8.1.6.2 sa zmení takto:

Hadicové rozvody používané na nakládku, vykládku alebo pre dodávanie lodných pohonných hmôt a pre zvyškový náklad musia zodpovedať európskej norme EN 12115: 2011-04 (Gumové a termoplastické hadice a rozvody) alebo EN 13765:2010-08 (Termoplastické viacvrstvové (nevulkanizované) hadice a rozvody) alebo EN ISO 10380:2003-10 (Hadice s kovovým opletom a rozvody). Musia byť kontrolované osobami poverenými na tieto účely príslušným orgánom aspoň raz za rok v súlade s tabuľkou A.1 normy EN 12115:2011-04 alebo tabuľkou K.1 normy EN 13765:2010-08 alebo bodom 7 normy EN ISO 10380:2003-10 v súlade s údajmi výrobcu. Na palube plavidla sa musí nachádzať osvedčenie o vykonaní tejto kontroly.

Oddiel 8.1.8

8.1.8.3 Prvé dva odseky v bode 8.1.8.3 znejú takto:

„Osvedčenie o schválení sa vydáva v súlade s ustanoveniami a postupmi stanovenými v kapitole 1.16.

Osvedčenie musí zodpovedať vzoru uvedenému v bode 8.6.1.1 alebo 8.6.1.3 obsahom, formou a štruktúrou. Jeho rozmery sú 210 mm x 297 mm (formát A4). Smie sa použiť predná a zadná strana.

Musí byť vystavené v jazyku(och) štátu, ktorý ho udeľuje. Ak tento jazyk nie je nemčina, angličtina alebo francúzština, musia byť nadpisy osvedčenia o schválení ako aj každá uvedená poznámka pod číslami 5, 9 a 10 v osvedčení o schválení „plavidlá na voľne ložené látky“ (8.6.1.1), resp. pod číslami 12,16 a 17 v osvedčení „tankové plavidlá“ (8.6.1.3) okrem toho v nemčine, angličtine alebo francúzštine.“

Oddiel 8.1.9

Bod 8.1.9.2 sa zmení takto:

„8.1.9.2 Dočasné osvedčenie o schválení musí zodpovedať vzoru podľa bodu 8.6.1.2 alebo 8.6.1.4 obsahom, formou a štruktúrou alebo jednému vzoru osvedčenia kombinujúcemu dočasné osvedčenie o kontrole a dočasné osvedčenie o schválení za predpokladu, že toto jediné vzorové osvedčenie obsahuje rovnaké informácie ako body 8.6.1.2 alebo 8.6.1.4 a je schválené príslušným orgánom.“

Kapitola 8.2

Oddiel 8.2.1

Bod 8.2.1.4 sa zmení takto:

„8.2.1.4 Po piatich rokoch musí odborník preukázať, a to vo forme zápisu údajov do osvedčenia vykonaného príslušným orgánom alebo ním poverenou organizáciou, že sa zúčastnil obnovovacieho školenia absolvovaného v poslednom roku pred uplynutím lehoty platnosti osvedčenia, zahrňujúceho náplň uvedenú v bodoch 8.2.2.3.1.1 a 8.2.2.3.1.2 alebo 8.2.2.3.1.3 a najmä zmeny. Obnovovacie školenie sa úspešne absolvuje, keď bude zložená písomná záverečná skúška zhotovená organizátorom školenia podľa bodu 8.2.2.2. Školenie sa môže zopakovať v priebehu doby plynutia osvedčenia. Nové obdobie platnosti osvedčenia začne plynúť od dátumu skončenia platnosti osvedčenia. Keď sa záverečná skúška absolvuje viac ako rok po uplynutí osvedčenia, potom od dátumu záverečnej skúšky.“

Oddiel 8.2.2

8.2.2.3.1.1 Na konci bodu sa vloží nový text:

„Stabilita:

- relevantné parametre stability,
- nakláňacie momenty,
- názorné výpočty,
- stabilita v poškodenom stave, medzistavy a konečný stav zaplavenia,
- vplyv voľných povrchov,
- vyhodnotenie stability na základe vyskytujúcich sa kritérií stability (text nariadenia),
- vyhodnotenie stability v nepoškodenom stave s pomocou krivky vzpriameného ramena,
- aplikácia počítadla nákladu,
- použitie počítadla nákladu,
- aplikácia príručky stability podľa bodu 9.3.x.13.3“.

8.2.2.4 „24 vyučovacích hodín“ sa nahradí: „32 vyučovacích hodín“ (dvakrát) a „32 vyučovacích hodín“ sa nahradí: „40 vyučovacích hodín“.

8.2.2.5 V poslednom odseku sa číslo „50 %“ nahradí číslom: „30 %“ a na konci odseku sa vloží nová veta: „Podiel školenia o stabilite musí byť aspoň 2 vyučovacie hodiny na základnom obnovovacom školení.“

Bod 8.2.2.6.3 sa zmení takto:

1. Na konci textu za písmenom d) sa bodka nahradí bodkočiarkou.
2. Vloží sa nové písmeno e):

„e) detailný koncept pre priebeh záverečného kurzu.“

Bod 8.2.2.6.5, a), veta 2 sa zmení takto: „Schválenie sa udeľuje písomne a malo by byť časovo obmedzené“.

Nadpis k bodu 8.2.2.7 sa zmení takto:

„8.2.2.7 Skúšky a záverečné testy“.

8.2.2.7.1.5 Posledná veta sa zmení takto: „Počas skúšky kandidáti môžu používať ako pomôcku texty ustanovení o nebezpečnom tovare a CEVNI alebo na nich založené policajné predpisy“.

Po bode 8.2.2.7.2 sa vloží tento nový bod 8.2.2.7.3:

„8.2.2.7.3 *Obnovovacie školenia*

8.2.2.7.3.1 Ako záver obnovovacieho školenia podľa bodu 8.2.1.4 urobí organizátor školenia test.

8.2.2.7.3.2 Skúška sa vykonáva písomne. Uchádzačom sa položí 20 otázok s výberom z riešenia. Po každom obnovovacom školení treba zhotoviť nový dotazník. Test trvá 40 minút. Test sa považuje za úspešne zložený, keď sa správne zodpovie minimálne na 16 otázok z 20. Počas skúšky kandidáti môžu používať ako pomôcku texty ustanovení o nebezpečnom tovare a CEVNI alebo na nich založené policajné predpisy.

8.2.2.7.3.3 Pre vykonanie testu platia ustanovenia bodu 8.2.2.7.1.2 a 8.2.2.7.1.3.

8.2.2.7.3.4 Organizátor školenia vystaví úspešným kandidátom písomne osvedčenie na predloženie zodpovedným orgánom podľa bodu 8.2.2.8.

8.2.2.7.3.5 Organizátor školenia musí testy kandidátov uchovávať 5 rokov od dátumu ich zloženia.

Kapitola 8.6

Oddiel 8.6.1

8.6.1.1 Bod číslo 8 bodu 8.6.1.1 „*Vzor osvedčenia o schválení plavidiel na prepravu voľne loženého nákladu*“ sa zmení takto:

„8. Plavidlo je schválené na prepravu nebezpečného tovaru na základe

- vlastnej kontroly zo dňa ^{a)} (dátum)

- kontrolnej správy uznávanej klasifikačnej spoločnosti ^{a)}

(Názov klasifikačnej spoločnosti) zo dňa.....(dátum)

- kontrolnej správy uznávaného inšpekčného orgánu ^{a)}

(Názov inšpekčného orgánu) zo dňa.....(dátum)

8.6.1.3 Bod číslo 15 bodu 8.6.1.1 „*Vzor osvedčenia o schválení tankových plavidiel*“ sa zmení takto:

„15. Plavidlo je schválené na prepravu nebezpečného tovaru uvedeného v doklade pripojenom k tomuto osvedčeniu na základe

- vlastnej kontroly zo dňa ^{a)} (dátum)

- kontrolnej správy uznávanej klasifikačnej spoločnosti^{a)}
(Názov klasifikačnej spoločnosti) zo dňa (dátum)
- kontrolnej správy uznávaného inšpekčného orgánu^{a)}
(Názov inšpekčného orgánu) zo dňa (dátum).“.

8.6.1.3 a

8.6.1.4 [Zmena siedmeho bodu pod položkou 8 nemá žiaden vplyv na slovenskú verziu.]

Oddiel 8.6.2

V 8.6.2 Po vete „Držiteľ tohto osvedčenia má osobitné znalosti ADN.“ sa vloží nová veta: „Držiteľ sa zúčastnil 8 vyučovacích hodín školenia stability*“.

Oddiel 8.6.3

8.6.3 Prvá strana kontrolného záznamu ADN sa zmení takto:

1
Kontrolný záznam ADN
 týkajúci sa dodržiavania bezpečnostných ustanovení, vykonávania potrebných opatrení pre
 nakládku/vykládku

-Údaje o plavidle
 číslo.....
 (názov plavidla) (úradné číslo)

 (typ plavidla)

-Údaje o nakládke alebo vykládke

 (prekladisko) (miesto)

 (dátum) (čas)

-Údaje o náklade podľa prepravného dokladu

Množstvo m ³	Oficiálne dopravné pomenovanie	UN číslo alebo Identifikačné číslo	Nebezpečenstvá*	Obalová skupina
.....
.....
.....

-Údaje o predchádzajúcom náklade**

Oficiálne dopravné pomenovanie***	UN číslo alebo Identifikačné číslo	Nebezpečenstvá*	Obalová skupina
.....
.....
.....

8.6.3, Strana 2 Slovo „názov látky“ sa nahradí výrazom „Oficiálne pomenovanie ***)“

A doplní sa nasledujúca poznámka pod čiarou na oboch stranách:

„***) Podľa stĺpca (2) tabuľky C kapitoly 3.2 určité oficiálne dopravné pomenovanie látky a, ak je to vhodné, doplnené technickým pomenovaním v zátvorkách.“

8.6.3, Strana 3 kontrolného záznamu ADN

[Zmena bodu 6.1 nemá žiaden vplyv na slovenskú verziu.]

6.4 sa zmení nasledovne:

„6.4 Sú všetky nakladacie ramená voľne pohyblivé vo všetkých smeroch a majú oni a hadicové rozvody dostatok priestoru pre ľahký pohyb?“

8.6.3 Vysvetlivky k otázke 6 kontrolného záznamu v oddiele 8.6.3 sa zmenia takto:

* Nebezpečenstvá uvedené v stĺpci (5) tabuľky C, ak je to vhodné (podľa prepravného dokladu podľa bodu 5.4.1.1.2 c).

** Vyplniť len pri nakládke.

*** Podľa stĺpca (2) tabuľky C kapitoly 3.2 určité oficiálne dopravné pomenovanie látky a, ak je to vhodné, doplnené technickým pomenovaním v zátvorkách.

„Otázka 6:

Pre nakládku a vykládku použité hadicové rozvody musia byť na palube k dispozícii platné osvedčenia o prehliadke. Materiál, z ktorého sú potrubia pre nakládku a vykládku vyrobené, musí byť schopný odolať predpokladanému zaťaženiu a musí byť vhodný pre danú prekladanú látku. Potrubia pre nakládku a vykládku medzi plavidlom a brehom musia byť umiestnené takým spôsobom, aby nemohli byť poškodené bežnými pohybmi plavidla počas nakládky a vykládky ako aj pohybom vodnej hladiny. Taktiež musia byť všetky spoje vybavené vhodným tesnením a upevňujúcimi prostriedkami, aby bolo vylúčené presakovanie.

- 8.6.3 Vo vysvetlivkách k otázke 10 kontrolného záznamu v oddiele 8.6.3 sa výraz „v oblasti prekládkových hadíc“ nahradí výrazom: „v potrubíach pre nakládku a vykládku medzi plavidlom a brehom“.

Časť 9**Kapitola 9.3****Oddiely 9.3.1, 9.3.2, 9.3.3**

- 9.3.X.0.1 b) Na konci sa vloží tento text : Ak sa to pri klasifikácii a prehliadke plavidla nedalo na záver skontrolovať, je potrebné zaznamenať zodpovedajúcu výhradu do zoznamu látok na plavidle.
- 9.3.1.0.3 c) 3. odrážka:
„hadicové rozvody používané pre nakládku a vykládku;“.
- 9.3.1.0.3 c) 4. odrážka:
„nakladacích a vykladacích potrubí“ sa nahradí: „potrubí pre nakládku a vykládku.“.
- 9.3.X.0.3 c) Pridá sa nová odrážka:
„- fotooptická kópia celého osvedčenia o schválení podľa bodu 8.1.2.6 alebo 8.1.2.7.“
- 9.3.X.8.1 Na konci tretej vety 3 sa vloží výraz: „(osvedčenie klasifikácie)“.
- Šiesta veta sa zmení takto: „Klasifikačná spoločnosť zhotoví zoznam látok na plavidle, v ktorom je uvedený všetok nebezpečný tovar povolený na prepravu plavidlami (pozri aj bod 1.16.1.2.5).“.
- 9.3.X.13.3 Bod sa zmení takto: „Musí sa preukázať dostatočná stabilita plavidla v nepoškodenom stave pre všetky fázy nakládky a vykládky a pre konečný naložený stav pri relatívnej hustote všetkých látok obsiahnutých v zozname látok na plavidle podľa 1.16.1.2.5.
- Plavidlo musí vyhovovať požiadavkám stability v nepoškodenom a poškodenom stave pre každý stav naloženia s ohľadom na momentálne plnenie nákladného tanku, balastových nádrží/komôr a s ohľadom na nádrže pitnej/odpadovej vody a nádrže na kvapalnú pohonnú hmotu pre plavidlá ako aj konečné stavy zaplavenia.
- Prechodné stavy plavby sa tiež musia zohľadniť.

Podklady pre stability s týmto dôkazom a so schválenými stavmi naloženia uznanou klasifikačnou spoločnosťou, ktorá plavidlo klasifikovala, sa majú zaznamenať do príručky stability. Ak sa všetky stavy naloženia a balastu konkrétne nezohľadnia, musí byť dodatočne nainštalovaný a použitý počítač nákladu schválený od uznanej klasifikačnej spoločnosti, ktorá plavidlo klasifikovala.

POZNÁMKA: Príručka stability musí byť zaznamenaná vo forme a jazyku zrozumiteľnom pre veliteľa plavidla a musí obsahovať nasledujúce údaje:

- všeobecný popis plavidla,
- všeobecné plány nariadenia a kapacity s údajom prideleného použitia nákladových priestorov a plôch (nákladné tanky, sklad, obytné priestory atď.),
- náčrt s údajom polohy značiek ponoru v súvislosti s kolmicou plavidla,
- schému balastových a lodných čerpadiel a bezpečnostných systémov proti preplneniu,
- hydrostatické krivky a tabuľky zodpovedajúce plánovaným polohám (zaplavenia) plavenia, a ak sú plánované značné uhly vychýlenia počas normálnej prevádzky plavidla, treba pridať krivky, resp. tabuľky zodpovedajúce tejto oblasti vychýlenia,
- priečne krivky, resp. tabuľky pre stabilitu vypočítané na základe voľnej polohy ponoru pre oblasti výtlaku a vychýlenia, ktoré sa dajú očakávať počas normálnej prevádzky plavidla, s údajom rozsahu platného ako ponorného,
- tabuľky hĺbkomeru alebo krivky pre stav plnenia nákladného tanku, balastové nádrže/komory a nádrže na pitnú/odpadovú vodu a nádrže na kvapalné pohonné hmoty pre plavidlá s údajom kapacít, ťažiskom hmotnosti a údaje k voľným povrchom pre každý nákladný tank, balastovú nádrž/komoru, nádrž na pitnú/odpadovú vodu a nádrž na kvapalné pohonné látky pre plavidlo,
- údaje o prázdnom plavidle (hmotnosť a ťažisko hmotnosti) pomocou skúšky náklonu alebo merania prázdnej hmotnosti v kombinácii s detailnou bilanciou hmotnosti alebo inými prijateľnými mierami, tam, kde sú odvodené vyššie uvedené údaje od sesterského plavidla, sa vyžaduje jednoznačný odkaz na sesterské plavidlo a je potrebné priložiť kópiu potvrdenej správy o skúške náklonu pre toto sesterské plavidlo,
- jednu kópiu potvrdenej skúšobnej správy treba priložiť k príručke stability,
- prevádzkové podmienky zaťaženia so všetkými relevantnými detailmi ako
 - údaje o prázdnom plavidle, plnení nádrží, sklade, posádke plavidla a iných relevantných pozícií na palube (hmotnosť a ťažisko hmotnosti pre každú polohu, voľné povrchové momenty pre kvapalné náklady),
 - ponor v strede plavidla a na kolmiciach,
 - metacentrická výška, metacentrická výška upravená pre efekt voľného povrchu,
 - hodnoty a krivka vzpriameného ramena,
- výpočet vplyvu balastovej vody na stabilitu s údajom, či musia byť k dispozícii na pevno nainštalované prístroje, ktoré ukazujú úroveň hladiny pre balastové nádrže/komory alebo či smú byť balastové nádrže/komory úplne plné alebo prázdne počas plavby.“

9.3.2.26.4 3. odrážka:

„hadice“ sa nahradí: „hadicové rozvody“ (dvakrát).

9.3.3.26.4 Slovo „hadice“ sa nahradí výrazom: „hadicové rozvody“ (štyrikrát).

9.3.2.0.3 c) a

9.3.3.0.3 c) [Zmena 1. odrážky nemá žiaden vplyv na slovenskú verziu.]

4. odrážka: výraz „nakladacie a vykladacie hadice“ sa nahradí výrazom: „hadicové rozvody používané na nakládku a vykládku;“.

5. odrážka: výraz „nakladacie a vykladacie potrubia“ sa nahradí výrazom: „potrubia používané na nakládku a vykládku;“.

9.3.x.15 *Stabilita (v poškodenom stave)*

Body 9.3.1.15.1 a 9.3.2.15.1 a) sa zmenia takto:

a) Rozsah poškodenia boku plavidla.

v pozdĺžnom smere: aspoň 0,10 L, no minimálne 5,00 m;

v priečnom smere: 0,79 m alebo ak je vhodné, prípustný odstup podľa oddielu 9.3.4 po odpočítaní 0,01 m;

vo vertikálnom smere: od základnej čiary smerom hore neobmedzene;

Bod 9.3.3.15.1 sa v prvom odseku zmení nasledovne:

„9.3.3.15.1 V prípade plavidiel s nezávislými nákladnými tankami a v prípade plavidiel s dvojítmimi trupmi s nákladnými tankami integrovanými v konštrukcii plavidla sa v poškodenom stave vychádza z nasledujúceho:

a) Rozsah poškodenia boku plavidla.

v pozdĺžnom smere: aspoň 0,10 L, no minimálne 5,00 m;

v priečnom smere: 0,79 m; alebo ak je vhodné, prípustný odstup podľa oddielu 9.3.4 po odpočítaní 0,01 m;

vo vertikálnom smere: od základnej čiary smerom hore neobmedzene;

Bod 9.3.x.40.1 druhá odrážka sa zmení takto:

„- systém musí byť vybavený vodným potrubím s minimálne troma hydrantmi, umiestnenými v oblasti nákladu nad palubou. Musia byť k dispozícii tri vhodné a dostatočne dlhé hadicové rozvody so striekacími/ postrekovacími trubicami s priemerom minimálne 12 mm. Ako alternatíva sa môže použiť namiesto jedného alebo viacerých hadicových rozvodov usmerniteľné striekacie alebo postrekovacie trubice s priemerom minimálne 12 mm. Musí sa zabezpečiť, aby minimálne dva prúdy postupujúce od rôznych hydrantov súčasne dosiahli ľubovoľný bod paluby v rámci oblasti nákladu.“.

Na konci sa pridajú nové odrážky:

- „- Hydrant sa musí dať spustiť z kormidelne a z paluby;
- Požiarne vodovody a hydranty musia byť chránené proti mrazu.
